

# تولید ناخالص داخلی ایران افزایش یافت

پنجشنبه ۲۴ سپتامبر ۱۹۹۸ - جمادی الثانی ۱۴۱۹ - سال پنجم شماره ۱۰۶۲

# اطلاعات

ویژه هموطنان خارج از کشور  
چاپ آمریکا نیویورک

# ۲۰۰ واحد صنعتی دولتی به بخش خصوصی واگذار می شود

در همین صفحه

**تیرهای صف اول مطبوعات ایران**

**آبرار**

- سخنان رئیس جمهوری اسلامی ایران، زنگ خطر را برای مقابله بین المللی علیه طالبان به صدا در آورد
- رئیس جمهوری: منطقه تحمل درگیری نظامی بلندمدت دیگری را ندارد
- ۱۹ میلیون دانش آموز امروز به مدرسه می روند
- هیئت منصفه دادگاه مطبوعات چه وظایفی دارند؟ نمایندگان نظر می دهند
- معاونت مطبوعاتی با استیضاح؟ مهاجرانی و مجلس مذاکره می کنند
- خاتمی: فرهنگ دفاع مقدس مردم دوستی و ستم ستیزی است
- گفتگوی صریح رئیس جمهوری با خبرنگاران خارجی در نیویورک
- ایران و روسیه خواستار تعیین رژیم حقوقی برای دریای خزر شدند
- تولید انبوه سبای جدید آکار دوتوی و دو طبقه بین شهری در ایران

**ایران**

- تصویر زیبای صلح در سخنان خاتمی
- عاملان حمله به مهاجرانی و توری تحویل دادگاه شدند
- معاون خیری و سر دبیر گروه اجتماعی خبرگزاری بازداشت شدند
- **جمهوری اسلامی**
- رئیس جمهور: جهان در قبال فاجعه بشری جنایات طالبان و نسل کشی در افغانستان فوراً اقدام کند
- توطئه صهیونیستی برای تخریب قرب واقع مسجدالاقصی
- مشاور سابق صدام: عراق موشکهای خود را امتحان کرده است
- **سرباز**
- در اعتراض به ورود دانشجویان غیراتفاقی: حرمت قانون مشروطه به ثبات روح و یکسان بودن افراد در برابر آن است
- **مسائل**
- ۱۸۰ نماینده مجلس خواستار بر خورد دستگاه قضایی با مطبوعات متخلف شدند
- اعضای نشست ۶+۲ خواستار مجازات عاملان شهادت دیپلماتهای ایرانی شدند
- رئیس جمهور: رفتار دولت آمریکا تغییر نکرده و همواره منشأ بدبینی ها بوده است
- **تذکره**
- مردم: سخنان خاتمی غرور ملی را برانگیخت
- آیت الله صامعی: غیر از سوارده قضاص دین به زن مرئوس است
- ۱۸۰ میلیون ۸۷۰ هزار دانش آموز به مدرسه می روند
- در مقام خبرگزاری روانه زندان لوین شدند
- **سلام**
- رئیس جمهور: روند تحولات در افغانستان به صلاح منطقه نیست
- کوفی عنان: برقراری صلح و ثبات در منطقه به نفع تمامی همسایگان افغانستان است
- معاون مدیر عامل و یکی از سردبیران خبرگزاری جمهوری اسلامی بازداشت شدند
- **کار و کارگر**
- رئیس جمهور: سازمان ملل مانع بروز فجاج بشری دیگری در افغانستان شود
- تهران و مسکو با حاکمیت یک دولت اتلافی در افغانستان اشتراک نظر دارند
- وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی: برخی مطبوعات از آزادی در جهت ناطول استفاده کردند
- **گیتان**
- خاتمی: آمریکا باید محاکمه شود
- مهاجرانی: اگر من هم عضو هیئت منصفه بودم روزنامه توماس را می ستم
- قرار داد ۶۰ میلیارد تومانی برای ساخت و تحویل ۲ هزار دستگاه اتوبوس بین شهری امضا شد
- ۱۹ میلیون دانش آموز، امروز چهره شهرها و روستاها را درگون می کنند
- رئیس جمهوری و ضاع افغانستان را برای کوفی عنان و رفیق حریری تشریح کرد

## کار کمیته رسیدگی به حادثه تعرض به اعضای هیأت دولت پایان یافت

اعلامان اصلی حادثه شناخته و دستگیر و بایر ونده به دستگاه قضایی معرفی شدند

## عربستان، کاردار طالبان را اخراج کرد

رئیس بانک مرکزی:

## افزایش قیمت ارز موقتی است

«بانک مرکزی اعلام می کند که افزایش قیمت ارز و نرخ نامه نسبت به دلار مستند آن بازار بورس نظارت می کند»

محسن نوربخش رئیس کل بانک مرکزی با بیان این خبر گفت: قیمت ارز نامه در بورس تعیین می شود و میزان نرخ عرضه و تقاضای فروشندگان و خریداران در تغییرات قیمت آن مؤثر است.

رئیس کل بانک مرکزی عوامل روانی ناشی از فضای ایجاد شده در روزهای شرفی کشور را یکی از دلایل افزایش دادو ستد ارز در کشور خواند و تصریح کرد:

همچنان که مسئولان کشور عنان کرده اند مجموعه اقدامات ایران در برابر تحولات روزهای شرفی خود، سنجیده و با نظر گرفتن همه جوانب خواهد بود.

## دویست واحد صنعتی دولتی به بخش خصوصی واگذار می شود

معاون وزیر صنایع اعلام کرد، ۲۰۰ واحد صنعتی دولتی تحت پوشش این وزارتخانه به بخش خصوصی واگذار می شود.

دکتر ایرج اکبریه در مراسم معارفه مدیر کل جدید صنایع استان مسلمان این خبر را اعلام کرد و گفت: صادرات صنعتی کشور از ۱۰۰ میلیون دلار در سال ۶۸ به ۱۷۳ میلیارد دلار در پایان سال ۷۶ رسیده و کمیته مربوطه نیز تشکیل شده است.



در لحن مقامات آمریکا تغییراتی مشاهده شده، اما در رفتار آنها تغییری ندیده ایم

## پاسخ های رئیس جمهور به خبرنگاران آمریکایی

ماز هر گونه ذکر احترام آمیز از ملت، فرهنگ و تمدنمان استقبال می کنیم

رویت: رئیس جمهور خواستار مذاکره میان ملت های ایران و آمریکا برای رفع سوء تفاهات شد

انعکاس اخبار و رویدادها در مطبوعات ایران

## عمده ترین انتقاد جناح اکثریت متوجه چه کسانی است

مذاکره نمایندگان با کتر مهاجرانی - تعطیلی روزنامه جزو وظایفشان نیست - پیامدهای مبهم گویی - کودتای های فرهنگی چه کسانی هستند - خطراتی که روزنامه نگاران را تهدید می کند - استقبال گسترده ایرانیان مقیم خارج از سخنان خاتمی - سؤال نماینده کنگلور از رئیس - عدم حضور در ۶+۲

انقلاب در نظام ما جاری بوده و حتی در دوران دفاع مقدس یار جای مانده و در سالهای اخیر رونق گرفته، یعنی فضای مطبوعه آزاد اندیشه و اظهار نظر، جهه های خشن و وحشت انگیز و نامر آن را دیده ایم؟! ...

روزنامه «ایران نیوز» از تو تن از نمایندگان مجلس دربار دستگیری چند تن از روزنامه نگاران نظر خواهی کرده نوشته است:

«جعفر گلپایز نماینده مردم ساوجبلاغ از استان تهران طی گفت و گویی اختصاصی با «ایران نیوز» گفت: دادگاه انقلاب می تواند اقدام از اتمام این کار را بماند یا نباشد یا نباشد با توجه به شرح وظایف خود دستگیر کند. به همین دلیل دستگیری برخی از عوامل روزنامه توس به اتهام اقدام علیه امنیت ملی دارای وجهه قانونی است.

وی که عضو کمیسیون قضایی مجلس است، افزود: اقدام دیگر دادگاه انقلاب، تعطیلی روزنامه توس می باشد که در شرح وظایف قانونی آن دادگاه نیست، زیرا برابر قانون شرح وظایف دستگاه های قضایی تعطیلی یک روزنامه در صلاحیت دادگاه مطبوعاتی است که با حضور هیئت منصفه مطبوعاتی تشکیل جلسه دهد و پس از بررسی اتهام و محرز شدن جرم، حکم صادر کند.

گلپایز گفت: این اقدام قوه قضاییه تبعات خوبی در جامعه نخواهد داشت، به اعتقاد من بر خورد خشن با روزنامه ها در جامعه فرهنگ مایه خور خوبی نیست، با توجه به وضعیت های مقام معظم رهبری در مورد اهمیت آزادی، ناگهان یک روزنامه را تعطیل کنیم آن هم به این شکل که در مورد روزنامه توس انجام شد؛ من موافق نیستم.

او در ادامه افزود: از جمله مشکلات کشور این است که بعد از هر صحبت مقام معظم رهبری، از آن صحبت های یکسویه برانگیز می شود. در این معضل در زمان امام خمینی (ره) نیز وجود داشت، این برداشتهای یکسویه غالباً مشکل ساز هستند.

علی محمدی ساوجبی نماینده مردم تهران نیز در این خصوص به ایران نیوز گفت: به نظر من دادگاه های انقلاب بر اساس شرح وظایف خود نمی تواند با کسانی که شغل مطبوعاتی دارند اما با سخنرانی و درج مطالب مخمل امنیت ملی هستند برخورد کند و به صرف داشتن شغل مطبوعاتی نباید متهمان را دستگیر کند.

این که اظهارات جناب آقای بزدی تا حد چه بر مبنای و موازین قانونی استوارند مورد بحث و نظر مانیست و این که اگر چنین برداشتی در مورد تعمیم مسئولیتهای قانونی در عرصه فعالیت های مطبوعاتی صحیح باشد، پس فلسفه تصویب قانون خاص مطبوعات و احاله مسئولیت نهایی انتشار مطالب به مدیر مطبوعات چه خواهد شد، نیز، سؤالی است که طرح و بررسی آن در هیئت صحنی دیگر و امی گذاریم.

سؤال اساسی از رئیس قوه قضائیه این است که حضرت آقای بزدی، جناب عالی که همچون بسیاری از دیگر مبارزان، طعم تلخ اختناق و سانسور رژیم منحوس پهلوی را چشیده و به دلیل گفتن و نوشتن برخی مطالب در آن رژیم فاسد تحت پیگرد قانونی و حبس و تبعید قرار گرفته اید، آیا به لولوا مو پیامدهای این گونه «مبهم گوییها» توجه دارید؟

شگفت آن که در قیاس از مواضع صریح رهبر معظم انقلاب در مورد آزادی و این که پاسخ اندیشه را باید با اندیشه داد و دست در حال و هوای اظهار نگرانی ایشان در مورد برخی سوءاستفادهای که از آزادی می شوند، شما مشمشیر بیگرد قضایی بر سر نویسندگان بر می افرازد!

چرا بر خلاف واقعیت انتخار آمیزی که از فرادی پیروزی

## ایران نسبت به خطر توسعه سلاح های هسته ای در خاور میانه هشدار داد

آزمایش های هند و پاکستان موجب گسترش سلاح های هسته ای شده است

ایران به رغم ممانعت های برخی از کشورها، بهره برداری صلح آمیز از انرژی اتمی را توسعه داده است

معاون رئیس جمهور و رئیس سازمان انرژی هسته ای ایران نسبت به خطر توسعه سلاح های هسته ای در خاور میانه هشدار داد.

در نشست عمومی سازمان بین المللی انرژی اتمی در وین صحبت می کرد گفت: انجام آزمایشات متعدد هسته ای توسط کشورهای هند و پاکستان، نگرانی های شدیدی را در کشورهای منطقه ایجاد کرده است.

وی افزود: تهدید ناشی از دستیابی رژیم اسرائیل به تسلیحات هسته ای، امتناع گستاخانه این رژیم از پذیرش معاهده عدم گسترش سلاح های هسته ای، مساعدت مستقیم دولت آمریکا برای توسعه توان تسلیحاتی هسته ای رژیم مذکور و برخورد های دوگانه در زمینه خلع سلاح هسته ای، تحقق اهداف اصلی معاهده منع گسترش سلاح های هسته ای و اعتبار آن را به مخاطره افکنده است.

افزاده که در حضور نمایندگان کشورهای عضو سازمان بین المللی انرژی هسته ای سخن می گفت، افزود: صلح جوینان کنیم به منظور تسلیح صلح جوینان جهان انتظار دار ند معاهده منع گسترش سلاح های هسته ای به طور کامل و بدون هیچ گونه تبعیضی اجرا شود اما در صورتی که این معاهده منع گسترش سلاح های هسته ای در خاور میانه با وجود همکاری های سازمان بین المللی انرژی اتمی با حضور نمایندگان ۱۰۵ کشور از مجموع ۱۱۷ کشور عضو این سازمان روز دوشنبه در سر سفر نشست های بین المللی وین آغاز به کار کرد و تا جمعه نمایندگان کشورهای عضو به بررسی فعالیت های گذشته تعیین خط مشی آینده این سازمان می پردازند.

سازمان بین المللی انرژی هسته ای بالاترین مرجع تخصصی در امور هسته ای به شمار می رود. این سازمان در دو زمینه جلوگیری از توسعه سلاح های هسته ای و کمک به توسعه استفاده صلح جوینانه از فن آوری هسته ای فعالیت دارد.

**بلیت رفت و برگشت به ایران**  
جایزه چهارمین دوره مسابقه «به یاد یارودیار»

بایان یافتن دوره سوم مسابقه «به یاد یارودیار» و انتخاب برنده آن، اینک با توجه به کله خدای بزرگ چهارمین دوره مسابقه «به یاد یارودیار» آغاز می کنیم.

مقالات و اشعار و خاطرات خود را برای شرکت در این مسابقه به دفتر مرکزی اطلاعات بین المللی ما ارسال کنید.

اطلاعات بین المللی بهترین مقاله، شعر، خاطره یا داستان کوتاه شما جایزه می دهد.

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده جایزه ارز زنده دیگر.

نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین المللی در لندن:

ETTELA'AT PUBLICATIONS  
57 BANNER STREET  
LONDON EC 1Y 8PX U.K  
Fax: 0171 - 250 - 0842

**بنیاد نمایشگاه های فروش تورنتو در ابعادی متفاوت بر گزار می کند**

۱۰ - ۱۳ اکتبر ۱۹۹۸

METRO TORONTO CONVENTION CENTRE

**تورنتو - کانادا**

30 Wertheim Ct., Unit 1, Richmond Hill, Ont. L4B 1B9  
Email: trs@clubn.com  
TEL: (905) 881 - 9811 FAX: (905) 881 - 7211 TOLL FREE: 1 - 888 - RUG - 9615

روزنامه نگاری در کشور ما فر و تشبیه های بسیاری را پیموده است و علی رغم پیش از یک قرن به یاد می آید، هنوز با روزنامه نگاری جهانی فاصله بسیار دارد. ای کاش رئیس قوه قضائیه به مشاوران خود دستور می داد که گزارشی در این باره برای ایشان تهیه کنند. و البته لازم نیست به جای دور برد، حتی اگر در باره مطبوعات و روزنامه نگاران باستان، ترکیه و مصر هم باشد، کفایت می کند. اینکه کشور ما فاقد یک روزنامه نگار مطرح و برجسته در عرصه منطقه ای و جهانی است، ریشه در وضعیت روزنامه نگاری کشور ما دارد. و این را باید مسلم دانست در کشوری که روزنامه نگاران جسون و توانمند حضور نداشته باشند، پیش از همه حاکمان زبان خواهند دید، چرا که این روزنامه نگاران هستند که همچون عقابانی تیزبین به شکار خبر و ارائه تحلیل می پردازند و در حرکت جامعه و وقایع رویش از ظهورشان به حاکمان عرضه می دارند تا برای هدایت و کنترل آنها چاره اندیشی کنند.

کشور ما از سال ۶۸ به این طرف به خصوصی س از حماسه دوم خرداد، شور و نشاط تازه را در عرصه فعالیت های مطبوعاتی تجربه کرده و جامعه روزنامه نگاری جانی تازه گرفته است، و البته این قانون حاکم بر این جهان است که انجام پیگرد مسافه

روزنامه «ایران نیوز» تحت عنوان «امنیت روزنامه نگاران» پس از آن که به مخاطره آمیز بودن شغل روزنامه نگاری و خطراتی که خبر نگاران هنگام انجام وظیفه تهدید می کند، اشاره دراد دمو قایع روزهای اخیر می پردازد می نویسد: «... بر خورد های اخیر با مطبوعات و دستگیری چند تن از روزنامه نگاران در کشور مان سخت سؤال برانگیز است. این امر نه تنها با شعار «حاکمیت قانون» رئیس جمهور مغایرت دارد، بلکه بطور کلی «امنیت روزنامه نگاران» را بر هم زده است.

روزنامه نگاری در کشور ما فر و تشبیه های بسیاری را پیموده است و علی رغم پیش از یک قرن به یاد می آید، هنوز با روزنامه نگاری جهانی فاصله بسیار دارد. ای کاش رئیس قوه قضائیه به مشاوران خود دستور می داد که گزارشی در این باره برای ایشان تهیه کنند. و البته لازم نیست به جای دور برد، حتی اگر در باره مطبوعات و روزنامه نگاران باستان، ترکیه و مصر هم باشد، کفایت می کند. اینکه کشور ما فاقد یک روزنامه نگار مطرح و برجسته در عرصه منطقه ای و جهانی است، ریشه در وضعیت روزنامه نگاری کشور ما دارد. و این را باید مسلم دانست در کشوری که روزنامه نگاران جسون و توانمند حضور نداشته باشند، پیش از همه حاکمان زبان خواهند دید، چرا که این روزنامه نگاران هستند که همچون عقابانی تیزبین به شکار خبر و ارائه تحلیل می پردازند و در حرکت جامعه و وقایع رویش از ظهورشان به حاکمان عرضه می دارند تا برای هدایت و کنترل آنها چاره اندیشی کنند.

کشور ما از سال ۶۸ به این طرف به خصوصی س از حماسه دوم خرداد، شور و نشاط تازه را در عرصه فعالیت های مطبوعاتی تجربه کرده و جامعه روزنامه نگاری جانی تازه گرفته است، و البته این قانون حاکم بر این جهان است که انجام پیگرد مسافه

روزنامه «ایران نیوز» از تو تن از نمایندگان مجلس دربار دستگیری چند تن از روزنامه نگاران نظر خواهی کرده نوشته است:

«جعفر گلپایز نماینده مردم ساوجبلاغ از استان تهران طی گفت و گویی اختصاصی با «ایران نیوز» گفت: دادگاه انقلاب می تواند اقدام از اتمام این کار را بماند یا نباشد یا نباشد با توجه به شرح وظایف خود دستگیر کند. به همین دلیل دستگیری برخی از عوامل روزنامه توس به اتهام اقدام علیه امنیت ملی دارای وجهه قانونی است.

وی که عضو کمیسیون قضایی مجلس است، افزود: اقدام دیگر دادگاه انقلاب، تعطیلی روزنامه توس می باشد که در شرح وظایف قانونی آن دادگاه نیست، زیرا برابر قانون شرح وظایف دستگاه های قضایی تعطیلی یک روزنامه در صلاحیت دادگاه مطبوعاتی است که با حضور هیئت منصفه مطبوعاتی تشکیل جلسه دهد و پس از بررسی اتهام و محرز شدن جرم، حکم صادر کند.

گلپایز گفت: این اقدام قوه قضاییه تبعات خوبی در جامعه نخواهد داشت، به اعتقاد من بر خورد خشن با روزنامه ها در جامعه فرهنگ مایه خور خوبی نیست، با توجه به وضعیت های مقام معظم رهبری در مورد اهمیت آزادی، ناگهان یک روزنامه را تعطیل کنیم آن هم به این شکل که در مورد روزنامه توس انجام شد؛ من موافق نیستم.

او در ادامه افزود: از جمله مشکلات کشور این است که بعد از هر صحبت مقام معظم رهبری، از آن صحبت های یکسویه برانگیز می شود. در این معضل در زمان امام خمینی (ره) نیز وجود داشت، این برداشتهای یکسویه غالباً مشکل ساز هستند.

علی محمدی ساوجبی نماینده مردم تهران نیز در این خصوص به ایران نیوز گفت: به نظر من دادگاه های انقلاب بر اساس شرح وظایف خود نمی تواند با کسانی که شغل مطبوعاتی دارند اما با سخنرانی و درج مطالب مخمل امنیت ملی هستند برخورد کند و به صرف داشتن شغل مطبوعاتی نباید متهمان را دستگیر کند.

این که اظهارات جناب آقای بزدی تا حد چه بر مبنای و موازین قانونی استوارند مورد بحث و نظر مانیست و این که اگر چنین برداشتی در مورد تعمیم مسئولیتهای قانونی در عرصه فعالیت های مطبوعاتی صحیح باشد، پس فلسفه تصویب قانون خاص مطبوعات و احاله مسئولیت نهایی انتشار مطالب به مدیر مطبوعات چه خواهد شد، نیز، سؤالی است که طرح و بررسی آن در هیئت صحنی دیگر و امی گذاریم.

سؤال اساسی از رئیس قوه قضائیه این است که حضرت آقای بزدی، جناب عالی که همچون بسیاری از دیگر مبارزان، طعم تلخ اختناق و سانسور رژیم منحوس پهلوی را چشیده و به دلیل گفتن و نوشتن برخی مطالب در آن رژیم فاسد تحت پیگرد قانونی و حبس و تبعید قرار گرفته اید، آیا به لولوا مو پیامدهای این گونه «مبهم گوییها» توجه دارید؟

شگفت آن که در قیاس از مواضع صریح رهبر معظم انقلاب در مورد آزادی و این که پاسخ اندیشه را باید با اندیشه داد و دست در حال و هوای اظهار نگرانی ایشان در مورد برخی سوءاستفادهای که از آزادی می شوند، شما مشمشیر بیگرد قضایی بر سر نویسندگان بر می افرازد!

چرا بر خلاف واقعیت انتخار آمیزی که از فرادی پیروزی

## ۱۴ اطلاعات

جدو جوانان آسیا- هند

# درخشش جودوکاران ایران در نخستین روز



در نخستین روز از مسابقات جودو جوانان آسیا که از روز دوشنبه در کشور هند آغاز شده است، جودوکاران ایرانی به یک مدال طلا و دو نقره در اوژن از ۶۶٫۶۰ و ۷۳ کیلوگرم دست یافتند.

در وزن ۶۶ کیلوگرم، آرش میراسماعیلی در دور اول حریف ازبکستانی خود را ضربه فنی (ایون) کرد و در دور دوم به راحتی از سد حریف هندی (تیم به هند) گذشت و در دور سوم حریف سrilankایی خود را نیز ضربه فنی کرد و برای کسب مدال طلا با حریفی از هندوستان (تیم الف هند) به رقابت پرداخت که در یک مسابقه جذاب و دیدنی او را با ضربه فنی مغلوب خود کرد و اولین مدال طلا را به اردوی تیم ایران آورد. تیم هندوستان در دو تیم (الف) و (ب) در این رقابتها شرکت کرده است.

در وزن ۶۰ کیلوگرم، محمدعلی صدیقی در دور اول با حریفی از سریلانکا به رقابت پرداخت و به

هفتمین دوره مسابقات فوتبال

جام کشورهای عرب با شرکت تیم‌های فوتبال ۱۲ کشور سه‌شنبه شب در دوچه مرکز قطر آغاز شد و تا نهم مهرماه جاری ادامه خواهد یافت.

۱۲ تیم شرکت کننده در این دوره در چهار گروه سه تیمی به رقابت خواهند پرداخت. گروه اول شامل قطر، لیبی و اردن - گروه دوم مصر، کویت و سوریه - گروه سوم مراکش، امارات و سودان و گروه چهارم شامل عربستان، الجزایر و لبنان است. در

# رکورددار دوهای ۱۰۰ و ۲۰۰ متر زنان جهان در گذشت

«فلورانس گریفیث- جوینر» رکورددار دو ۱۰۰ متر زنان جهان از آمریکا و قهرمان سه‌ماده بازیهای المپیک سال ۱۹۸۸ ستول کنه ده سال پیش از ورزش کناره گیری کرده بود روز دوشنبه در سن ۲۸ سالگی در منزل مسکونی خود در لوس آنجلس در اثر حمله قلبی در گذشت. «بریمسو نیبولو» رئیس فدراسیون بین المللی دو و میدانی پس از آگاه شدن از این خبر گفته است که وی از مدت‌ها پیش از بیماری قلبی این دوندان آگاهی داشته است.

این دونده سیاه پوست رکورد دوهای ۱۰۰ و ۲۰۰ متر زنان جهان را به ترتیب با زمانهای ۱۰/۲۹ ثانیه و ۲۱/۳۴ ثانیه در اختیار داشت که هنوز پس از گذشت ۱۰ سال همچنان به نام اوست. وی در بازیهای المپیک ۱۹۸۸ ستول در ساده‌های ۱۰۰ متر و ۲۰۰ متر و ۴ در ۱۰۰ متر امدادی در بازیهای المپیک سال ۱۹۸۴ لوس آنجلس و مسابقات قهرمانی جهان ۱۹۸۷ نیز در دو ۲۰۰ متر عنوان قهرمانی را به دست آورده

# کر بکندی سر مربی تیم فوتبال ذوب آهن شد

روز سه‌شنبه کر بکندی به اعضای تیم ذوب آهن معرفی شد. در جلسه‌عارف کر بکندی گفت: خوشحال نیستم که جانشین یآوری می‌شوم، اما خوشحالم که به خانه خودم بازمی‌گردم. چون تمام اختراعات ورزشی خود را در این باشگاه به دست آورده‌ام.

داد. به همین دلایل بهتر دیدم که از مسئولیت چشم‌پوشی کنم. بعد از استعفا یآوری مسئولان باشگاه ذوب آهن به سراغ محمدرضا کر بکندی رفتند.

### حوادث

**روبرتو باجو از یک حادثه جان سالم بدر برد**

«روبرتو باجو» ملی‌پوش فوتبال ایتالیاروز سه‌شنبه از یک حادثه رانندگی جان سالم بدر برد.

اومبیل باجو که از شهر کوچک «سمینا» در جنوب میلان گذر می کرد، با یک کامیون برخورد کرد و از جاده خارج شد.

در این برخورد خودرو باجو در اثر اصابت با کامیون دچار خسارات مالی قابل توجهی شد، اما وی و دو همراه دیگرش از آسیب جانی در امان ماندند.

روبرتو باجو یکی از بازیکنان صاحب نام فوتبال ایتالیاست که در جام جهانی ۹۸ فرانسه تیم ملی فوتبال این کشور را همراهی می کرد.

### اسکاتس های تقلبی در سوریه

دمشق- ایرنا: روزنامه «شهرین» چاپ دمشق روز سه‌شنبه نوشت: بانک‌های سوریه اخیراً پول‌های تقلبی ۵۰۰ لیری کشف کرده‌اند. تشرین به نقل از مدیر بانک «وام ملی» سوریه نوشت: پول‌های تقلبی در مراکز استان‌های این کشور کشف شده است.

۲۸۰ هزار تن تالون بدست است. تالونین های ماده خطر ناک است که از نفت بدست می آید.

### حمله مردان مسلح در مسکو

چند مرد مسلح روز سه‌شنبه با شلیک چند گلوله به سوی یک اومبیل در مرکز شهر مسکو سه سرنشین آن را کشتند و متواری شدند.

به گزارش واحد مرکزی خبر از مسکو، پلیس اومبیل ضاربین را پس از چند ساعت خالی پیدا کرد، اما اعلام داشت که در حال تحقیق و بررسی این واقعه است.

### نفتشک چینی غرق شد

تهران- واحد مرکزی خبر: بر اثر تصادم یک نفتکش با یک یل در رودخانه «وجیانگ» در استان جویجان، در شرق چین، نفتکش غرق شدو بخشی از یل هم فرو ریخت. هنوز از میزان تلفات ناشی از این حادثه که روز دوشنبه وی داد گزارشی مشخص نشده است. بگزارش شبکه تلویزیونی چین، این حادثه ظاهراً بعلت دید کم روی داده است. این نفتکش حامل ۲۸۰ هزار تن تالون بدست است. تالونین های ماده خطر ناک است که از نفت بدست می آید.

### یک مقام ارشد کوزوو کشته شد

تهران- ایرنا: وزارت کشور آلبانی روز سه‌شنبه اعلام کرد: «احمد کراسنیک» یکی از اعضای حکومت خود خوانده آلبانیایی تیراها در ایالت کوزوو دوشنبه شب به ضرب گلوله کشته شد.

به گزارش خبرگزاری روتتر از تیرانا، «ارتان بیژاک» سخنگوی وزارت کشور آلبانی گفت، کراسنیک هنگامی که در صدوروو به خانه خود در تیرانا بود، هدف حمله افراد ناشناس قرار گرفت و به قتل رسید.

روزنامه‌های تیرانا، کراسنیک را به عنوان رئیس ستاد مشترک نیروهای مسلح جمهوری کوزوو معرفی می کنند.

حدود ۵۰۰ نفر در هفت ماه اخیر در کوزوو جان باخته‌اند و بیش از ۲۵۰ هزار نفر در نبردهای نیروهای صرب با چریک‌های جدایی طلب ارتش از آدیبخش کوزوو جا به جا شده‌اند.

## ورزشی - حوادث

# هفتمین دوره مسابقات فوتبال جام عرب در دوچه گشایش یافت

عنوان سرگروه انتخاب شده‌اند. فدراسیون فوتبال کشورهای عربی اعلام کرده است که به قهرمان این دوره ۴۰ هزار دلار و به نایب قهرمان ۳۰ هزار دلار به عنوان جایزه تعلی خواهد گرفت. در اولین بازی تیم مصر با دو گل توانست تیم سوریه را مغلوب کند.

## چند انتصاب در فدراسیون فوتبال

از سوی مدیر فدراسیون فوتبال و به پیشنهادمدیر کمیته تیم‌های ملی فوتبال طی احکام جداگانه‌یی، ناصر ابراهیمی، بهرام عاطف و مرتضی محمص به عنوان مربیان ناظر بر مسابقه‌های فوتبال قهرمانی باشگاههای ایران انتخاب و معرفی شدند. این سه مربی برای گزینش و معرفی بهترین بازیکنان جام آزادگان در رده‌های سنی بزرگسالان و امید (زیر ۲۳ سال) انتخاب و معرفی شده‌اند. همچنین طی حکم دیگری از سوی دبیر فدراسیون فوتبال، کمال سراجیان به عنوان مسئول سرپرستی نیروی‌خانه این فدراسیون انتخاب شد.

# تیم شطرنج ایران در مسابقات جهانی شطرنج روسیه شرکت می کند

تیم ملی شطرنج ایران با ۶ شطرنج‌باز مرد و ۴ شطرنج‌باز زن در سی و سومین دوره مسابقات جهانی شطرنج که از روز ۳ تا ۲۱ مهرماه سال جاری در شهر بیلاستا مرکز جمهوری خودمختار کالمیک در کشور روسیه برگزار می شود، شرکت می کند.

به همین منظور تیم شطرنج ایران، امروز (پنجشنبه) عازم این مسابقات خواهد شد.

اعضای تیم ملی شطرنج ایران در بخش مردان شامل عباس خاکپور، امیرباقفری، محسن قربانی، امیرملاحی، شجاعت قانع و حسن عباسی فرو در بخش بانوان شامل سونیا محمدی، پرستو محمد کریمی، شیرین نوبی و مونا ماهینی است. رضا رضایی ساروی و ایگور زایتسف به عنوان مربی این تیم را همراهی می کنند.

حسنگلی سالور داور بین‌المللی شطرنج کشورمان نیز به عنوان داور در این مسابقات حضور دارد.

## تیم بوکس ایران قهرمان جام سرداران شهید



جمهوری آذربایجان برنده نوبان وزن ۷۱ کیلوگرم؛ لوان چاقرا از گرجستان دوم سومرا بدست آوردند. نتایج دیدارهای نهایی وزن‌های مختلف این رقابتها به شرح ذیل است.

وزن ۴۸ کیلوگرم:مجنتی فرجی با شاهرخ حاجیلو برنده فرجی وزن ۵۱ کیلوگرم:مسر تقضی یعقوب‌لو از ایران با دارید آدامش ویلی از گرجستان برنده آدامش ویلی وزن ۵۴ کیلوگرم: ماسوکا گردزبانی از گرجستان به مدد کز طهباسی از ایران برنده طهباسی وزن ۵۷ کیلوگرم:لاشا ایزولبایی از گرجستان با محمد عاشری از ایران برنده ایزولبایی

وزن ۶۰ کیلوگرم: حسن مرداتزاد با حمیدرضا عوض پور برنده عوض پوروزن ۶۳/۵ کیلوگرم:توفیق احمداف از جمهوری آذربایجان با کیسانفر حمیدیان از ایران برنده حمیدیان وزن ۶۷ کیلوگرم: اوشیروان نوریان از ایران با ارشاد آلمخائف از

مسابقه‌های مشتزنی بین‌المللی جام سرداران شهید که در سالن شهید ارفاسیاهی تهران جریان داشت سه‌شنبه شب با قهرمانی قاطع «ایران» به پایان رسید و تیم‌های گرجستان و جمهوری آذربایجان به ترتیب دوم سوم شدند.

در این مسابقه‌ها ۴۵ مشتزن از کشورهای ایران، ارمنستان، گرجستان و جمهوری آذربایجان به مدت چهار شب مبارزه کردند که در پایان تیم ایران با کسب ۹ مدال طلا، ۴ نقره و ۴ برنز به مقام نخست رسید. گرجستان با ۳

### ورزشگاه الشعب بغداد، میزبان استقلال

تیم استقلال تهران که به عنوان نماینده فوتبال ایران در مسابقات جام باشگاههای آسیا شرکت خواهد داشت، اولین بازی خود را در برابر تیم نیروی هوایی عراق قهرمان باشگاههای این کشور برگزار خواهد کرد. مسابقه رفت روز جمعه ۱۷ مهرماه در ورزشگاه الشعب عراق برگزار خواهد شد.

ورزشگاه الشعب محل برگزاری مسابقه‌های پر تماشاگر در بغداد است. بازی برگشت روز اول آبان‌ماه در ورزشگاه آزادی تهران انجام خواهد شد.

## تیم ملی پینگ پنگ ایران دیروز عازم ژاپن شد



در این رقابتها حضور می یابد. در این رقابتها تیم‌های درجه اول آسیا مانند چین، کره جنوبی، کره شمالی، ژاپن، و تایوان حضور

دارند. تیم ملی پینگ پنگ ایران در مسابقه‌های ۱۹۹۶ فدرمانی آسیا در سنگاپور موفق شد جزو ۸ تیم

### هند بال ایران در گروه سوم بازیهای آسیایی بانکوک

قرعه کشی مسابقه‌های هندبال سیزدهمین دوره بازیهای آسیایی سال ۹۸ بانکوک در هندوستان انجام شد و تیم ایران در گروه سوم این مسابقه‌ها با تیمهای بحرین، چین و عربستان سعودی همگروه شد. مراسم قرعه کشی مسابقه‌های هندبال از سوی کمیته برگزاری بازیهای آسیایی در شهر بانکوک انجام شدو تیمهای شرکت کننده در این مسابقه‌ها در سه گروه قرار گرفتند.

گروه بندی هندبال بازیهای آسیایی گروه یک: تایلند، کویت، اردن، قطر و امارات متحده عربی گروه دو: کره جنوبی، بنگلادش، ژاپن و عمان گروه سه: ایران، بحرین، چین، عربستان سعودی

## 4ETTELA'AT

### خواندنیهیا

### از گوشه و کنار دنیا

**هشدار در مورد اثرات سوء ضربه به توپ**

لندن-ایرنا: در پی هشدار اخیر هلند در مورد اثرات سوء ضربه سر برای مغز بازیکنان فوتبال، انگلیس نیز در این باره به تحقیق می پردازد. روزنامه ایندپندنت چاپ لندن نوشت: مطالعاتی که در هلند بر روی بازیکنان حرفه‌ای فوتبال صورت گرفته است، نشان می‌دهد ۴۵ درصد آنها دچار ناراحتی‌های مغزی بودند که در ورزشکاران دیگر سابقه نداشته است. در این پروژه مطالعاتی در بیمارستان «سنت ال» در شهر «گلدروب» در هلند ۵۳ فوتابلیست حرفه‌ای از دسته اول باشگاههای این کشور با میانگین سنی ۲۴ سال مورد آزمایش قرار گرفتند. متخصصین هلندی معتقدند، بازیکنان پس از زن ۱۵۰۰ ضربه سر به توپ در یک فصل مسابقات، به ناراحتیهای مغزی مانند تضعیف حافظه، گنگل و سایر مهار دچار می شوند.

**تجمع اعتراض آمیز کشاورزان آمریکایی در مرز کانادا**

تورتو- ایرنا: تعدادی از کشاورزان خشمگین آمریکایی در داکوتای شمالی با تجمع در مرز کانادا، برای مدتی خطر آه‌آهن و جاده مرزی را مسدود ساختند. کشاورزان آمریکایی معتقدند که احسام و محصولات کشاورزی ارزان قیمتی که از کاناداروانه راه‌های آمریکای‌شود، به منافع آنان لطمه زده است.

**پنج وزارتخانه جدید در روسیه ایجاد شد**

تهران-واحد مرکزی خبر: کرملین روز سه‌شنبه با صدور فرمانی ایجاد پنج وزارتخانه جدید را که مربوط به امور جامعه کشورهای مستقل مشترک‌المنافع، تجارت، روابط منطقه‌ای، مسائل ملی و حمایت از نهادها و مبارزه با انحصارطلبی است، اعلام کرد. به گزارش خبرگزاری فرانسه از مسکو، در این فرمان همچنین تصمص گرفته شده است که دولت «یوگنی بریماکوف» نخست وزیر روسیه شامل دو معاون اول و چهار معاون نخست وزیر باشد.

**تعطیل شدن ۴ کارخانه بزرگ در انگلیس**

لندن- واحد مرکزی خبر: در پی هشدارهای مقامات اقتصادی انگلستان مبنی بر احتمال رکود در صنعت و اقتصاد این کشور، دو کارخانه بزرگ صنعتی در انگلستان طی یک هفته گذشته تعطیل شدند. مدیران کارخانه‌های «ریمسن» تولیدکننده قطعات الکترونیکی و کارخانه «نورتل» تولیدکننده قطعات لوازم‌مخاری این روز دوشنبه اعلام کردند که به علت رکود اقتصادی و نداشتن امکان صادرات کالا، قادر به ادامه فعالیت نیستند. همچنین کارخانه خودروسازی فورد، که یکی از بزرگترین کارخانه‌های خودروسازی در انگلستان محسوب می‌شود به علت کاهش شدید صادرات، تعداد روزهای کار را به چهار روز در هفته تقلیل داده است.

**زیو گانف: دوران یانسنین به سر آمده است**

مسکو- واحد مرکزی خبر: «گنادی زیو گانف» دبیر کل حزب کمونیست روسیه اعلام کرد، بزودی انتخابات ریاست جمهوری در این کشور برگزار خواهد شدو همه چیز تغییر خواهد یافت. به گزارش واحد مرکزی خبر از مسکو، زیو گانف که در شورای اروپا در استراسبورگ در جلسه هیات نمایندگی مجالس سخن می‌گفت با اعلام اینکه عملاً دوران بعد از بوریس یانسنین فرا رسیده است خواستار تغییر قانون اساسی و کاهش اختیارات رئیس جمهوری بدون خورنریزی شد و گفت که کمونیستها از برهماکف حمایت خواهند کرد.

**آرال در شرف نابودی است**

تهران- واحد مرکزی خبر: در کنفرانس بین‌المللی محیط زیست در تاشکند اعلام شد، دریای آرال و قلع در آسیای مرکزی تا سال دو هزار و پانزده خشک خواهد شد و برای محیط زیست و ساکنان منطقه اثر زیانبخشی به جای خواهد گذاشت. به گزارش روتتر از تاشکند، به گفته مسئولان بوم‌شناسی ازبکستان اگر برحای حفظ دریای آرال اقدامی موثر و جدی صورت نگیرد، مساحت آن در سال حاضر چهل و یک هزار کیلومتر مربع است به نه هزار کیلومتر مربع کاهش خواهد یافت و این دریا به صورت دریاچه‌های نمکی مجزا از یکدیگر در خواهد آمد.

**حقوق کارگران در دو بخش آلمان یکسان می‌شود**

تهران- واحد مرکزی خبر: اتحادیه‌های کارگری آلمان درباره یکسان شدن حقوق و مزایای کارگران دو بخش آلمان به توافق رسیدند. به گزارش واحد مرکزی خبر سه بخش خنبر به نقل از بخش انگلیسی رادیو بی. بی. سی، «این نخستین بار پس از اتحاد دو بخش آلمان در سال ۱۹۹۰ میلادی است که چنین موافقتنامه‌ای برای یکسان‌سازی حقوق و مزایای کارگران دو بخش این کشور با صاحبان صنایع و شرکت‌ها به امضاء می‌رسد.

**انگلیس برای یونسی سکه ضرب می‌کند**

سارایوو- واحد مرکزی خبر: انگلیس اولین پول سکه‌ای را برای بوسنی تولید می کند. به گزارش واحد مرکزی خبر از سارایوو، قرارداد مربوط به این سکه‌ها از سوی «بیترا نیکول» رئیس خارجی بانک مرکزی بوسنی و انگلیس به امضاء رسیده است. این سکه‌ها شامل ۲۰۱۰ و ۵۰۰ فینیکو خواهد بود. تولید بوسنی که از سه ماه قبل به جریان افتاد، مارک قابل تبدیلی با «کام» نام دارد که از آنرا فرانسه چاپ کرد. ارزش این پول برابر با مارک آلمان است علاوه بر این مارک آلمان نیز در بوسنی رایج است و بسیاری از امور با آن انجام می‌شود.

**یک میلیارد دلار برای مبارزه با مواد مخدر به کلمبیا کمک می‌دهند**
تهران- واحد مرکزی خبر: سازمان ملل توافق کرد یک میلیارد دلار در ده سال آینده برای کمک به طرح جایگزینی کشت گیاهانی که از آنها مواد مخدر تولید می‌شود و برنامه اهدام محصولات این نوع گیاهان اختصاص دهد.

به گزارش روتتر از بو گوتا، در بیانیه کاخ ریاست جمهوری کلمبیا آمده است توافق مذکور در میان آمریکا، «اندو پاسترانا» رئیس جمهوری و «ینتور لاک» رئیس مبارزه با مواد مخدر سازمان ملل حاصل شده است.

### سودان، اوگاندا را منجم کرد

تهران- ایرنا: یک‌سخنگوی ارتش سودان روز سه‌شنبه گفت: مزدوران تحت رهبری ارتش اوگاندا نیروهای ارتش سودان در جنوب این کشور به نبردهای سنگین پرداختند. به گزارش خبرگزاری آلمان از خارطوم، ژنرال «عدلار حمن سرالتم» سخنگوی ارتش سودان گفت، مزدورانی از کشور رواندا نیز در میان نیروهای مهاجم حضور داشتند. وی افزود: هدف این مزدوران اشغال شهرهای «تورت»، «لیریا»، «جوایا» که بزرگترین شهر جنوب سودان است، بود.

**چهارصد نیروی نظامی از ایرلند شمالی خارج می‌شوند**

تهران- ایرنا: در پی بهبود اوضاع امنیتی در ایرلند شمالی، روز سه‌شنبه اعلام شد قرار است بین ۳۰۰ تا ۴۰۰ نیروی نظامی از این منطقه خارج شوند.

به گزارش خبرگزاری آلمان از بلغاست، رئیس پلیس ایرلند شمالی گفت: خروج این نیروها در وقت آینده صورت خواهد گرفت. در حال حاضر شمار نیروهای نظامی در ایرلند شمالی کمتر از ۱۶ هزار نفر است.

**مردم کشورهای عربی پارسل ۵۰۰ تن زیور آلات خریدند**

دمشق- ایرنا: مردم کشورهای عربی سال گذشته ۵۰۰ تن زیور آلات خریداری کردند. هفته‌نامه‌سوری «البعث الاقتصادي» روز سه‌شنبه به نقل از «معاذ ربکا» مدیر برنامریزی شورای جهانی طلا در منطقه خاورمیانه و هند نوشت، ارزش این زیورآلات بالغ بر ۵ میلیارد دلار است.

وی افزود، از نظر خرید زیورآلات مردم عربستان سعودی در ۲۰۰ تن در مقام اول، مردم امارات با ۷۰ تن و مردم سوریه و لبنان هر یک با ۴۵ تن در مقام‌های بعدی قرار دارند.

**قرارداد جدید بوینگ با ارتش آمریکا**

تهران- ایرنا: تیروی هوایی آمریکازروز سه‌شنبه اعلام کرد، شرکت هوایمسازوی بوینگ در یک مناقصه ۱/۸ میلیارد دلاری ارتش آمریکا برده شد.

بوینگ با همکاری رایگاه هوایی «هیل» در ایالت «یوتا» یک قرارداد نه ساله با نیروی هوایی آمریکامتعقد ساخت تا اسور نگهداری انواع هواپیماهای تیروی هوایی آمریکا از جمله تانکر ها و جنگنده بمب‌افکن‌ها را به عهده بگیرد.









چند خبر از سلهای دور...

بیست سال پیش

ساواک تغییر چهره می دهد

پاریس- خبر گزارى فرانسى شاهزمن مصاحبه اى كه عصر جمعه از اينستگاه راديو «فرانس پريس» بخش شده است به پرسشى كه درباره تقاضاى روحانيون بعمل آمده بود با نظر مثبت پاسخ دادند. از طرف ديگر از وي در باره فعاليتهاى «ساواك» (پليس سياسى ايران) سوال شد. شاهنشاه در جواب تاكيد كرد كه ساواك اکنون كميتى تغيير چهره مى دهد. احوال تا به چيزى قابل مقايسه با آنچه كه فى المثل در فرانسه يانگلستان يا امريكا و آلمان غربى هم وجود دارند تدبيل كرد و در بين ديگر به صورت سازمانى در آيد كه كارش مبارزه كردن بر ضد فعاليتهاى خرابكارانه اى كه از خارج در كشور بر پايه تحريك مى شود نباشد.

آيت الله زاده حاج سيدمحمد گليايگى كشته شد

قم- خبرنگار اطلاعات: آيت الله زاده حجت الاسلام حاج سيدمحمد گليايگى در تصادف راهبازيد طيس كشته شد. هم چنين در اين حادثه راننده حجت الاسلام سيدمحمد گليايگى نيز كشته شدو نماينده حضرت آيت الله العظمى حاج سيدمحمد رضا گليايگى و سفير ديگر از همراهان او به سختى آسيب ديدند. حادثه پيشتب در برخورد با يك تانكر نفتکش با چيب استيش حامل آيت الله زاده حاج سيدمحمد گليايگى و همراهانش، در پوست كيلومترى زياد و در محلى بانرستاي «باط پشت بادام» ايرى داد.

آقا با چيب استيشن كمك هابى را كه بر يروز با هوايپما به يزد حمل شده بود مشابه براى آسيب ديگان راز ولطيس، به اين شهر ويران شده حمل مى كردند كه بين راه خود دچار حادثه شدند. تانكر نفتکش هم از طيس به يزد مى رفت. فقيد سعيد حجت الاسلام حاج سيدمحمد گليايگى سالها به نمايندگى از طرف حضرت آيت الله العظمى آقاى حاج سيدمحمد رضا گليايگى نقش بسيار ارزنده سازنده اى در شناسائى دين ميبين اسلام بهمهده داشت و تا هنگام مرگ، اداره امور بيمارستان حضرت آيت الله گليايگى در قم را كه در اى يكصد تخت خواب بوده يكي از بهترين بيمارستانهاى كشور به شمار مى رود دارى بخش هاى مختلف است بهمهده داشت.

از او استاد، چهار فرزند و پسر و دو دختر بجا مانده است.

نقل از اطلاعات نور ۱۳۵۷

فردا تکلیف حزب رستاخیز روشن می شود

تکلیف حزب رستاخیز فردا روشن می شود. این مهمترين بحثى است كه هم اکنون در بين هيئت اجرائى و مقامات عالی این حزب و جناهاى آن جريان دارد. پيش بينى مى شود فردا با تشكيل حيات اجرائى حزب پيشنهادهاى مطرح گرده كه جناها و گروههاى داخلى حزب هر کدام كم هائل باشند بصورت احزاب مستقل فعاليتهاى خود را آغاز كنند. طراحان اين پيشنهاد استقلال مى كنند كه حزب رستاخيز و قى حزب واحد و فرآگير نيست دلار درهمين شكل باقى بماند. يكي از گروهها گروه رورى مسلمان ايران است. اين گروه از بدو فعاليت سياسى هميشه خود استاار استقلال بوده و قرار هم بود كه قبل از حكومت نظامى تشكيل يك حزب مستقل را اعلام كند.

عبور شبانه ساعت ۱۲ آزاد شد

اعلاميه شماره ۱۲ فرماندارى نظامى تهران حومه به منظور تامين هر چه بيشتتر رفاه االى محترم بايخت و حومه و تسهيل در رفت و آمد عمومى ساعات منع عبور و مرور در حوزة اين فرماندارى كه به موجب اعلاميه شماره ۱۸ از ساعت ۲۳ تا ۴/۳۰ دقيقه بامداد تعمير گرديده بود، به موجب اين اعلاميه به ساعت ۲۴ تا ۴/۳۰ دقيقه بامداد تغيير مى يابد.

فرماندارى نظامى تهران و حومه تشديد اعلامى بوسى

متهمان فرارى پنج تخم كشور پس گرفته می شوند

دادستان ديوان كيفر چگونگى تعقيب و باز گشت متهمان پرونده هاى سوء استفاده از خزانة دولتر را كه احتمالاً بخارج از كشور رفته باشند تشریح كرد.

باتوجه به اينكه شايع شده است عده اى از مقامات كه متهم به سوء استفاده از خزانة دولت هستند در خارج بصرى برندو يا آنكه پس از وقاع اخير به خارج از كشور فرار كرده اند و باين ترتيب از مجازات مصون خواهند ماند در اين باره خبرنگار قضائى ما از آقاى خوشخو دادستان ديوان كيفر سوال كرد.

دادستان ديوان كيفر اظهار داشت: به آنچه ضمن تحقيقات به سوء استفاده كندگان ي برخورد نمانيم كه از كشور خارج شده باشند بديهي است پس از تشكيل پرونده و جمع اورى دلایل كافى موضوع از طريق وزارت دادگسترى به اطلاع وزارت امور خارجه خواهد رسيد و باطى تشرىفات قانونى تقاضاى استرداد اين قبيل متهمين خواهد شدو ترتيب عودت آنها داده مى شود. يك مقام مطلع قضائى نيز در اين باره اظهار داشت: استرداد مجرمين منوط به قرار دادهاى دو طرفه است كه فرديان ايران و چند كشور اروياتى منعقد گرديده است.

نامه يژشكويور به رئيس مجلس درباره امام موسى صدر

امروز محسن يژشكويور رهبر حزب پان ايرانيست در نامه اى به رئيس مجلس شوراى ملى، اقدامات سريع دولت ايران را در يافتن محلل اقامت امام موسى صدر رهبر شيعيان لبنان خواستار شد. يژشكويور در نامه دو صفحه اى خود به آقاى مهتندس شرف يامامى نوشته است:

متاسفانه با وجود اقدامات، تقاضات ويى گيربهاى شديد و همه جانبه يك ميليون شيعيان لبنان و نيز دولت لبنان و هم چنين با وجود اقدامات و بيگيربهاى مجددها همه شيعيان جهان يوزه ويشوايان جهان تشيع، هنوز هيچگونه نتيجه مثبتى براى يافتن امام موسى صدر و كشف حقيقت پدست نيامده است. هر چند دولت يلمبى مدعى است كه امام موسى صدر، در تاريخ ۳۱ اوت با يك هوايپما از آنتاليا يبيرى رايه مقدم صرترك نموده است ولى مراجع مسئول آنتاليا چنين خبرى را تا ايند نموده اند و بهر حال نتيجه اين است كه اکنون همه شيعيان ر دگر آزادگان جهان بر حال امام موسى صدر و حوادث نامعلومى كه در اين مورد گذشته است پدست نگران و مضطرب مى باشند.

از آنجا كه دولت ايران سواى تعهدات و وظايفى كه هر دو ملت به عضويت در سازمان ملل متحد و اصول منشور ملل متحد و اعلاميه جهاني حقوق بشر دارد، مى بايست با اينگونه اقدامات ضدانسانى معارضه و مبارزه نمايد. بسبب آنكه تنها دولت جهان كه مذهب رسمى آن تشيع مى باشد دولت ايران است، در اينگونه موارد، براى دفاع از جان و مال هريك از شيعيان جهان و طايف قانونى و معنوى خاصى متوجه دولت ايران مى باشد. يوزه در اين خصوص باتوجه به اينكه امام موسى صدر يكي از شيعيان ايرانى مى باشد كه در مقام رهبرى شيعيان لبنان قرار دارد، دولت ايران مى بايست با توجه به كليله اقدامات سياسى و غير سياسى چه در سطح رابطه با دولتها و چه در سطح ارتباط با مراجع بين المللى نهايت مجاهدت را مبثول دارد. و تا ز شيعيان لبنان و نيز ملت ايران و شيعيان جهان رف نكرانى شود.

جنازه آيت الله زاده سيدمحمد گليايگى در قم تشيع شد

قم- خبرنگار اطلاعات: ديروز جنازه فقيد سعيد حجت الاسلام حاج سيدمحمد موسوى گليايگى، با شرت كه ارجع عالىقدر تقايد و هزاران نفر از طبقات مختلف مردم قم، تهران، اراك، گليايگان، كاشان و شهرهاى مجاور با شكوه خاصى تشيع شدو در يكي از بقاع مسجد موزه استانه مقدسه پخاك سپرده شد.

نقل از اطلاعات ۲ مه ۱۳۵۷

شصت سال پيش

آيا موسلينى در مذاكرات هيتلر و چمبرلين شركت مى كند

پارىس- ۲۳ سپتامبر، برىخى محافل سياسى پارىس بر اين عقيدته مى باشند كه موسلينى در مذاكرات كه اکنون بين هيتلر و صدر اعظم آلمان و چمبرلين رئيس الوزرا انگليس در «گدنسبرگ» جريان دارد شركت خواهد داشت. اين نظريه يژسيزير چمر كه در دهه گذشته «فن هس» وارد «گدنسبرگ» گرديده است.

از طرفى هم تاكيد مى گردد كه شاهزاده نامير دهه از جانب پيشواى ايتاليا برائى پيشواى آلمان ييام مخصوص آورده است.

فرمان تبسيع عمومى در چكوسلاواكى و حركت نبروها

پراگ- ۲۳ سپتامبر، حكومت جديد چكوسلاواكى تحت رياست سر تيب (سيروى) بطورى تصميم هاى نظامى خود را دو سعه داده كه مى توان گفت تقريباً تبسيع خود را كامل كرده است. روز ادينه از بامداد تا شام قطارهاى مخصوص راه آهن حامل سر يازيوسته زا پراگ بسمت مرز حركت مى نمود. افزا ديروزى اعزامى مخصوص شامل سر يازان ذخيره مى باشند كه روز پنجشنبه يژسيزير چمر خواهد شده اند. خبر مى رسد كه اين سندهاى نظامى تنها به مرز آلمان اعزام نمى گردند بلكه بسوى مرز لهستان و مجارستان نيز فرستاده مى شوند.

نقل از اطلاعات ۲ مه ۱۳۷۱

اظهارات رمزى كلارك

در مورد حمله به كارخانه «شفا»

تهران- واحد مركزى خبر: «رمزى كلارك» وزير دادگسترى سابق امريكا روز سه شنبه گفت: دولت امريكا ماه گذشته تلاش كرد پهانه اى براى حمله به سودان پدست آورد و بمباران كارخانه داروسازى شفا صرفا يك تصميم سياسى بود. به گزارىش رويتزر از نيويورك، كلارك پس از بازگشت از سودان گفت: اين فكرى بسيار احكامانه است كه حيات مركز بين المللى كار در تحقيقات خود به گاز اعصاب رسيده اند. كلارك رياست حياتى از مركز بين المللى كار را بر عهده داشت كه براى تحقيقات از كارخانه داروسازى شفا ديند كرد.

كلارك گفت اين كارخانه ۹۰ درصد نياز داروى سودان را توليد مى كرد و اين يك كارخانه داروى بود و هيچ گاز اعصابى در آنجا نيست. وي گفت: امريكا فقط مى خواست به سودان حمله كند و راهى كه به اين اقدام ختم شد، صرفا سياسى بود. وي گفت: محروم كردن مردم از نيازهاى داروى براى حفظ سلامتى بر اساس حقوق بين المللى يك جنيت است و بايد امريكا به سودان غرامت و خسارات بپردازد.

نخست وزير كانادا به در دسر افتاد



تورتوتيا: «ان كرتين» نخست وزير كانادا هم نظير «بيل كلينتون» رئيس جمهور امريكا كه در دسر افتاده است، اما ماجرا اى متفاوت است. در اولين جلسه «جلسه عوام» كانادا در روز دو شنبه كه پس از تعطيلى طولانى آن در تابستان تشكيل شد، پيش از همه «كرتین» به دليل مداخله سياسى در ارتباط با خود برديس اين كشور با ظاهركندنگان در اجلاس سال گذشته سران «آيك» مورد سرزنش قرار گرفت. «كرتین» متهم است كه «پليس سواره سلطنتى كانادا» دستور داده است كه با دانشجويان تظاهر كننده كه يوزه به حضور «سوها تو» رئيس جمهور سابق انونيزى در اين اجلاس اعتراض داشته اند، برخورد كندو آنها را از محوطه دانشگاه دور سازد.

متدارك جديد حاكى از آن است كه پليس بگزارى يكي از جلسات اجلاس رادر دانشگاه مناسب ندانسته و اعلام كرده است كه كنترل امنيت رهبران ۱۸ كشور دنيا در آجگاه خود است. در حال حاضر احزاب رقيب دولت ليرال كانادا و رانه ها «كرتین» بر سرزنش مى كنند كه چر اى يك ديكتاتور كه به حقيقت بى توجه بود است تا آن اندازه ميايه گذاشته است، «كرتین» بار ديگر به مداخله سياسى در اين ماجرا گفته است كه در دادگهاى كه قرار است در ماه آينده براى رسيدگى به اين امر تشكيل شود حضور نمى يابد.

فرانسويان ديگر از «اورو» نمى ترسند

پارىس- ايرنا: فرانسويان كه بيشتتر از ورود «اورو» هم مشترك در اروپايى، به پازارهاى ملى وحشت داشتند، اکنون به آن با ديد مثبت مى نگرند.

روزنامه لوباريزين روز سه شنبه نوشت: بر اساس آخرين نظرسنجى بعمل آمده در اين مورد ۶۴ درصد از فرانسويان رواج «اورو» يول واحد اروپائى در درصد معتقدند كه يول واحد براى فرانسه خوب نيست.

همين نظرسنجى در عين حال نشان مى دهد به رغم آنكه ۶۴ درصد از مردم رواج «اورو» را به نفع فرانسه

همسر بوتو به فساد مالى متهم شد

تهران- واحد مركزى خبر: يك دادگاه اكنستاني روز سه شنبه به طور رسمى «آصف على زردى» همسر «بظير بوتو» نخست وزير پاکستان را بر اساس قوانين احتساب با به گزاش رويتزر از لاهور، دادگاه احتساب ديوان عالی لاهور اعلام كرد. ارزش دارائهاى زردى بسيار بيشتتر از مبلغ اعلام شده شناخته شدوى است.

زردى از قبول بويار بيان اتهام خود دارى كرد و گفت، وي كيلى كه بوى كمك كند، در اختيار ندارد. او افزوده پس از مشورت با وكيل مدافع خود از خود دفاع خواهد كرد. زردى كه از نوامير ۱۹۹۶ تا كنون به اتهام چر مه اى مختلف از سوى دادگاههاى متعددى بازداشت شده، دولت نو از شريف نخست وزير پاکستان را به قربانى سازى سياسى متهم کرده است. بو تو رهبر حزب مخالف پاکستان در سال ۱۹۹۶ به اتهام فساد و سوء مديريت نوسطر رئيس جمهورى سابق بر كنار شد. او كليله اتهامات فساد را رد كرده مى گويد دولت شريف وي را قربانى سياسى كرده اند.

صدور مواد مخدر مهمترين منبع درآمد طالبان است

وين- ايرنا: روزنامه اتريشى «تاخريشتن» روز سه شنبه نوشت: حضور طالبان در افغانستان موجب افزايش شديد توليد مواد مخدر در اين كشور شده و صدور آن مهمترين منبع درآمد طالبان است.

اين روزنامه مى نويسد: هر كس كه از مسير شهر «جلال آباد» تا مرز «طورخ» با كستان عبور كند، تاگزير با مزارع وسيع كشت خمشان در وين طرف جاده و محور ارتباطى اين دو منطقه مواجه خواهد شد.

فاخر يشتن نوشت: در نواحى تحت سلطه طالبان كشت مواد مخدر به خاطر درآمد آن بر كشت گندم با انگور ترجيح دارد و با روتق دادن آن به بيشتتر از ۴۰ درصد مواد مخدر اروپا تامين مى شود.

اين روزنامه با اشاره به آمار مقامات سازمان بر نامه مبارزه و كنترل مواد مخدر وابسته به سازمان ملل متحد در وين نوشت: در افغانستان، مواد مخدر بيشتتر از ۲ ميليون معننادر اروپائى تامين مى شود.

اين روزنامه نوشت: با ظهور طالبان در افغانستان سر سر كرده اين گروه اعلام كرد كه با كشت و توليد مواد مخدر مبارزه خواهند كرد. ولى اين امر تنها شعارى بيشتتر نبود، زيرا كشت و توليد مواد مخدر در بين طالبان به يك ر كورد تازه رسيده است.

اين روزنامه نوشت: در سال ۱۹۹۷ ميلادى توليد مواد افبوينى در افغانستان نسبت به سال ماقبل به مى ميزان يك چهارم افزايش يافته و مقدار آن به ۲۸۰۰ تن رسيد.

روز شمار وقايع مهم قرن ۲۳۲۲  
قون بيستم: ابتدائاتنها

اوت ۱۹۴۴  
- اول اوت - ترماندى: دومين گروه از نيروهاى ژنرال كلارك وارد ترماندى شدند.  
**كولبها حق حيات ندارند!**  
اوت اوت ۱۹۴۴  
از سال ۱۹۳۸ كه اجرائى تئورهايى بر ترى تزا دى نازيهادر آلمان شروع شد، كولبها به عنوان يك جماعت آوار و بيكار و نافرمان مورد تحقير و تبعيض و آزار قرار گرفتند و در سال ۱۹۳۹ رسماً دستور بازداشت و اعزام آنها به اردوگاههاى كار اجبارى صادر كرد. نازيهادر تليلغات خود كوكلها را از يك تزا دبست و فاسدو بى بهره از هوش و استعداد و فاقد هرگونه تليقات و كار آئى و انمودمى كردند و طفلى اجتماع و عاام رواج بى بنيادى مى دادستند. از سال ۱۹۴۱ پذيرش كولبها به ارتش آلمان ممنوع شد و به مختصر پهانه اى دستگير و به زندانهاى جمعى اعزام مى شدند و مثل موشهاى آزمايشگاهى براى تجزيات پزشكى مورد استفاده قرار مى گرفتند. در اول ماه اوت «همبلر» فرمانده كل شيه نظاميان «اس. اس» صرفاً اعلام كرد كه كولبها حق حيات ندارند و مدت ۳ روز ۴۰ هزار كولى زندانى در اردوگاههاى جمعى به اتاقهاى گاز سپرده شدند.

**قيام اهالى ورشو عليه اشغالگران آلمانى**  
هنگامى كه ارتش سرخ در بيشروى خود به سوى غرب به حومه شهر ورشو پايئنخت لهستان رسيد، مقامات آلمانى حاكم بر اين شهر شروع به تخبليه ساختمانها و مؤسساى كه در اختيار خود داشتند كردند و با ملاحظه اى امر، ارتش مخفى ميهتى لهستان تصميم به قيام عمومى عليه اشغالگران آلمانى گرفت. جنگ و گريز پار تيزز آنهاى لهستانى باسر يازان آلمانى در كوچهها و خيابانهاى ورشو شروع شد و با پيوستن اهالى به صفوف رنندگان ارتش مخفى به تدريج ايعساد گسترده اى بافت. در روزهاى اوليه اين نبرد، بيريوزى با كولبها و ديوار تيزز آنها موفق شدند تعداد اى ادارات و تأسسيات بايگاههاى نظامى آلمان ها را به تصرف خود در آورند، اما به دستور هيتلر قواى كمكى ممتناهبى تشكيل از افراد شيه نظامى «اس. اس.» به فرماندهى «ياخ زلوسكى» به ورشو وارد شدند و بى رحمانه به كنترل اهالى پرداختند و هر كس را كه سر راه خود ديدند، حتى زنان و كودكان و سالمندان را به مسلسل بستند، خانه ها را آتش زدند و مغازه ها را غارت كردند.



اين شقاوت و شدت عمل براى آلمانها نتيجه معكوس به بار آورد. زير اهالى ورشو به جاي اينكه مرعوب شوند، در بيكل خود سر سختى بيشتتر نشان دادند و گروههاى بيشتترى از همه طبقات مردم به صفوف ارتش مخفى پوستند و قيام بر ضد آلمانها تايان چان ايرستانند. ژنرال «كوموروسكى» فرماندار تئش مخفى لهستان كه قيام اهالى ورشو را سازمان داده بود، انتظار داشت كه از ارتش سرخ در حومه شهر كمكهاى تسليحاتى دريافت كند، اما آنها در بيكار اهالى ورشو با آلمانها مداخله كردند و منتظر ماندند تا دو طرف حساب هم را بر سئندو سپس شهر را به تصرف در آورند.

حكومت يعيندى لهستان در لندن با اين قيام بر تلافات اهالى ورشو موافق نبود، اما هوايپماهاى انگليسى و امريكائى توسط چتر نجات مقدارى اسلحه و مهمات به ارتش مخفى لهستان رساندند و با بمباران بيپاى بايگاههاى آلمانى شكست آنها را تسهيل كردند. حرم اوت: در واط ديلماتيك ميان آلمان و تر كيه مطر ح شد.

طنز خودزنى!

يك منبع آگاه كه البته هيچ ستمى در اداره آگاهى ندارد، ادعاى روزنامه وابسته به آن طرف جوق! را مبني بر اين كه دو تن از اعضاى كابينه براى مظلوم نمايى خود را زده اند. تكذيب كرد و اظهار داشت، چون كمتر كسى دلش مى آيد خودش را به شدت بزند، احتمال دارد هر كدام از مضروبان با نقشه قبلى نفر ديگر را زده باشد!

جدول شماره ۱۰۶۱

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱

۴- جنگ و نبرد - محل كار پز شكان - آتش - اسب چاباك ۵- آموختنى دانشان و اقبال. كار شاگرد تبثل مدرسه در نونش مشق عرفح تعجب بيلند و بالغ. عدد نفس كش- از يار ان دور از انتظار نيست ۷- افشتره خشك كره الو- سرزنش يك پنجم چيزى ۸- شيهفته مور گشته از عشق- واحد سنجش حرارتى با مئوالياوسم. مزيت داده شده و بر تر ۹- گنج و مبهوت. همينظورى هم از انواع ماهى خوردنى است ۱- خطلى فرضى كز مين را به دو بخش تقسيم كرده است ۱۰- پيهن و گسترده تر مز چاربا. فرمان وزير يا مانده ۱۱- نوعى چاشنى غذا. از خوردنى هاى حيرت انگيز- سععى و كوشش و همت در كار ۱۲- ديوار قلمه - گوى سرگردان و حيران در زمين فوتبال. بندر بزرگ - و اين هم بدران ۱۳- تخم ماهى- طفيلى. خدمتكار زن زرخريد ۱۴- آن كه با تاقلين ديگرى شير مى شود ۱۵- غرب بيست. نقشه تصادف ۱۵- چين و چروك مكتب اصالت هم

۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱

حل جدول ۱۰۶۰

خوانندى خوديىنى و عدم نجات

كرد. فرشته گفت: افسوس: تنها به فكر خود بودن همان يك كار خوبى را كه باعث نجات تو شده بود ضايع كرد.

از مكتوب. با يولو كلو. تر ترجمه كامبيز شمس

چهره ها و خبرها

بيل كلينتون رئيس جمهورى كرده او نيز آنرا رد كرده است.

زئرال ليد: آمريكائى ها از ريشخند كردن كلينتون پشيمان خواهند شد

تهران- واحد مركزى خبر: ژنرال ليد در مورد ماجراى مونيكالوئسكى و بيل كلينتون گفت: امريكائيهها يوزدى از ريشخند كردن رئيس جمهور خودشان پشيمان و متأسف خواهند شد. به گزارش خبر گزارى فرانسى پارس، ژنرال ليد كه سرگرم ديدار از فرانسه است، در مصاحبه با شبكه تلوزيوني «TF۱» اين كشور گفت، اين يك چيز غير عادى است كه خودشان را از سر حركت ريشخند كردند. آنها كشور آمريكائى هارئيس جمهور را ريشخند كردند. آنها كشور خودشان را مسخره كرده اند. وي در پاسخ به اين سؤال كه چرا ژاك شيراك اورا به امتهافات نپذيرفته است، گفت: بنگران اين مسئله نيست، وي با وجود افزايدن و وفادارى شيراك به بوريس يلنستين بسيار متأسر شده است. ژنرال ليد كه در حال حاضر فرماندار منطقه اى در سيبرى است آرزوى جانشينى يلنستين در رياست جمهورى روسيه را دارد.

اطلاعات پزشکی

پيشگيرى از افسردگى با مصرف ماهى!

جلوگيرى از افسردگى دارد. يكي از منابع سرشار اسيدهاى چرب ماهيان چرب هستند. ضمن اينكه سبزيجات سبزي رنگى چون اسفناج و تفاللى نيز متابع مهمى نشده است، ولى اين باور وجود دارد كه «امگا ۳» توليد ماده شيميايى به نام «سروتونين» را در مغز افزايش مى دهد. تحقيقات انجام شده نشان مى دهد كه رابطه مستقسمى بين افسردگى، خودكشى، جنون و درود يائين «سروتونين» در خون وجود دارد. ناگفته نماند كه مصرف متقادير زيادى از چربى «امگا - ۳» مى تواند موجب اختلال در سيستم ايمنى بدن شود. در تحقيقات جديد، ميزان مصرف روزانه «امگا ۳» ذكر نشده است ولى در تحقيقات قبلى كه در مورد تاثير مثبت اسيدهاى چرب در بهبودى و جلوگيرى از بيمارهاى قلبى صورت گرفته بود، مصرف دو تا سه بار ماهى در هفته توصيه شده است.

درگذشتگان

**باغون** سیده غفّت السادات سيدمحمد اسلامى زاده محمّدى .ملك .سعيدى امين زهراء دهقانان زهرادهلانان فاطمه رضاخانى حاجيه عزت خوش آواز

**آقايان** محمد كاظم كاظمى توسر كللى .كاظمى .امامى .سيدلى. نيكلدل عباس فريور رفيع .سجاديور .فريور. بزرگ نيا





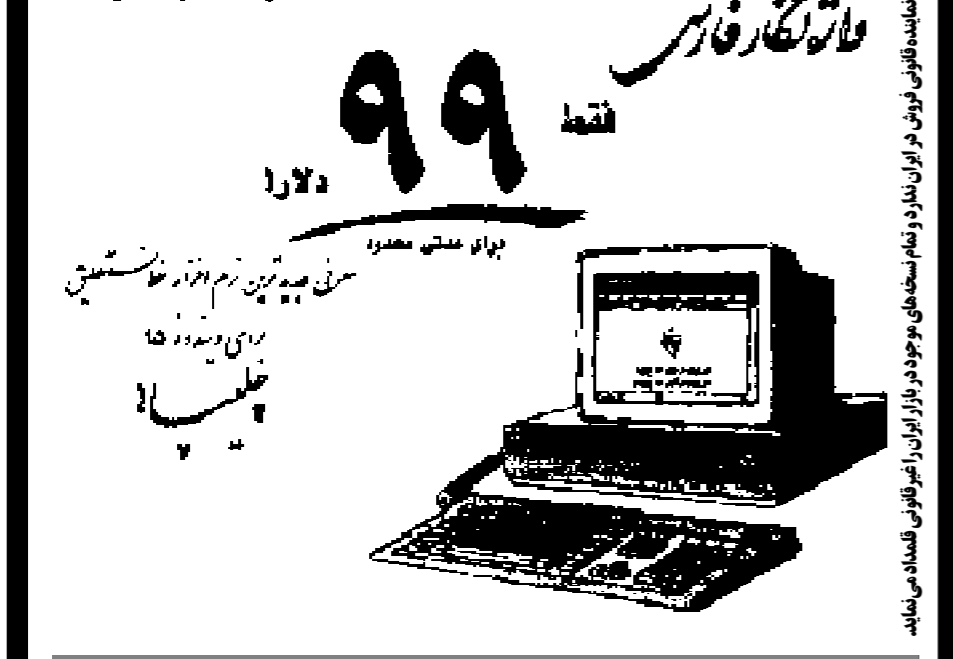


آمريکا واژه نگار

Vazhe Negar For Windows ©  
ماژنگار فارس

The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزاترین و زیباترین  
نوشت افزار گامی برای ویسند



نرم افزار فارسی برای مکتاش نیز موجود می باشد  
Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200  
Eastern Languages™  
e-mail: easternl@itsnet.com  
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502

RUMI TRAVEL شرکت مسافرتی رومی

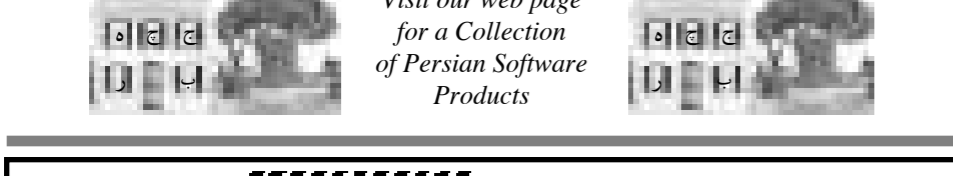
قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد  
تهران فقط ۸۸۸ دلار  
آستردام ۵۸۰ دلار هامبورگ ۷۳۰ دلار لندن ۳۶۰ دلار  
لس آنجلس ۲۷۵ دلار شیکاگو ۱۷۰ دلار هوستون ۲۹۸ دلار  
بهرترین سرویس همراه با نازلترین قیمت  
تلفن: ۲۱۲-۳۹۹-۳۴۸۴  
برای اطلاع از قیمت های نازل مسافرتی به کلیه شهرهای آمریکا و سایر نقاط جهان با ما تماس حاصل فرمائید.  
۱-۸۸۸ RUMI ۷۲۸ & ۱-۸۸۸ ۷۸۶-۴۷۲۸

خدمات حقوقی آمريکا

گزين کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر  
دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می تواند ویرا III و در نهایت اخذ گرین کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته های مخصوص تخصص دارند و از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در آمریکا می باشند اخذ نماید لذا خواهشمند است از سال RESUME خود فقط با فکس باین دفتر تماس حاصل نمائید.  
TEL: (818) 240 \_ 2228 FAX: (818) 543 \_ 0436  
A. GHARIB SERVICES  
418 NOLAN AVE.  
GLENDALE, CA 91202

آمريکا حركتی نوین در پیوند فرزند انانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان  
آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح  
آموزش اعداد و شمارش فارسی  
آموزش شکل های ساده هندسی  
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان  
تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی  
بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک  
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق  
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی  
آزمایش شده توسط کودکان ۳ تا ۱۰ ساله  
«بهرترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»  
New Version, up to 10 Educational games!  
هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.  
1-888-ANDISHEH FAX: (650)856-8201  
E-mail: info@andisheh.com  
Web: http://www.andisheh.com  
Learnin, Mind Media Labs  
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A.  
Visit our web page for a Collection of Persian Software Products  
Windows CD-ROM  
Multimedia Game  
کارت های اعتباری  
VISA/Master card پذیرفته می گردد.



سفر SAFAR Travel  
1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401  
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2  
CANADA  
TEL: (416) 512-8080  
FAX: (416) 512-7699  
800-924-0724 - 1 تلفن رایگان

انگلستان مواد غذایی

GROWRANGE LTD. شرکت گرورنج  
نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها  
نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوهجات و خرما) در اروپا و سایر کشورها  
سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می شوند  
برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گرورنج در لندن تماس بگیرید.  
GROWRANGE LTD.  
Prospect House, 67 Boston Manor Road  
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.  
TEL: +44-181-569 7000, FAX: +44-181-560 9292

آژانس مسافرتی آمريکا

آژانس مسافرتی اسکای ویز  
عرضه کننده بهترین قیمت ها، با بهترین شرکت های هواپیمایی برای تهیه بلیط های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.  
نماینده شرکت های هواپیمایی  
KLM, Air France, British Airways  
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline  
SKYWAYS TRAVEL  
301 South Tryon St. Suite 75  
Charlotte, NC 28202  
Tel: 704-370-0054  
Fax: 704-370-0055

شرکت مسافرتی رویال

قیمت های باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند  
نیویورک-تهران-نیویورک  
فقط ۷۵۰ دلار  
برای مسافر نهی داخلی و بین المللی با ارزان ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید  
قیمت مخصوص برای حج و حج عمره  
تمام وسائل شما را بوسیله هواپیمای یا کشتی به اقصی نقاط دنیا با کمترین هزینه ارسال می نمائیم  
برای اطلاعات بیشتر یا تافتهای زیر تماس حاصل فرمائید:  
تلفن: ۳۱۲۰۹۲۲-۸۳۸۸ (۳۱۲)  
فکس: ۳۱۲۰۹۲۲-۸۳۸۸ (۳۱۲)  
تلفن های رایگان: ۱-۸۰۰-۶۳۳-۴۹۷۸  
۱-۸۰۰-ROYAL-۸۴  
ROYAL INTERNATIONAL  
28 E JACKSON, STE.# 825  
CHICAGO, IL 60604

اطلاعیه قرعه کشی گرین کارت

هر ساله عده کثیری از متقاضیان دریافت گرین کارت از طریق قرعه کشی نااهل به اخذ کارت اقامت دائم آمریکا می گردند در صورت تمایل تقاضای می شود ۲ قطعه عکس ۳۷ میلیمتر ۳۷۷ میلیمتر با مضای متقاضی در پشت آن و تاریخ تولد با ذکر روز-ماه-سال و محل تولد و آدرس محل سکونت به ضمیمه یکصد دلار برای مجردین و یکصد و پنجاه دلار برای خانواده به آدرس پستی زیر از سال تاین دفتر شماره ادر قرعه کشی اسمال که تاریخ آخر اکتبر ۱۹۹۸ مهلت دارد شرکت داده و مزایای آن استفاده نمائید.  
AGHARIB SERVICES  
418 NOLAN AVE.  
GLENDALE, CA 91202  
USA  
TEL: (818) 240-2228  
FAX: (818) 543-0436

آژانس هواپیمایی ایتالی

PERS VOYAGE  
23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE  
OFFICE IN  
BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK-WASHINGTON-ROME  
به زبان فارسی با ما تماس بگیرید  
و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و اباز را مقایسه فرمائید  
NEW YORK 780,000 LIRE دوسره  
TEHRAN 800,000 LIRE دوسره  
PARIS 350,000 LIRE دوسره  
ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره  
63 VIALEXIAPRILE  
0163 ROME-ITALY  
PH: 39-06-44242941  
FAX: 39-06-4424-2944

رستوران یاس انگلستان

رستوران یاس در لندن  
لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها  
رستوران یاس برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۱۹۷۷ از طرف مجله اتایم اوت لندن  
رستوران یاس از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است  
با گوشت حلال  
Yas Restaurant  
7 Hammersmith Road, London W14 (لندن)  
Tel: 0171-603-9148  
0171-603-3980

خدمات حمل و نقل انگلستان

حمل ارزان بار به ایران  
JET INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS  
FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE  
AIRFREIGHT, ROADFREIGHT, COMMERCIAL COURIER, PACKING, COLLECTIONS, SEAFREIGHT, EXCESS BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, CAR SHIPMENTS, INSURANCE, DOCUMENTATION  
CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.  
TEL: 0181-818 0055  
FAX: 0181-818 0066  
UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD, NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM, MIDDLESEX. TW14 OSN.

آژانس مسافرتی آلمان

پاریس تراول IATA  
به مدیریت علی ولانی  
«پرواز های مناسب به کلیه نقاط جهان با شرتهای معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیط و یا جهت ارسال بار با ما تماس حاصل فرمائید»  
تهران-فرانکفورت پاریس و بالعکس: یکسره ۴۹۹-مارک، دوسره ۶۲۹-مارک، تهران-آمستردام: یکسره ۵۸۹-مارک، دوسره ۹۹۹-مارک، آمستردام-تهران: یکسره ۶۸۹-مارک، دوسره ۹۹۹-مارک، آمستردام-پاریس: یکسره ۸۵۰-مارک، تهران-پاریس: یکسره ۸۵۰-مارک، دوسره ۱۳۹۹-مارک، پاریس-تهران: یکسره ۷۵۰-مارک، دوسره ۱۱۴۹-مارک، زورخ-تهران: یکسره ۵۹۹-مارک، دوسره ۸۹۹-مارک، فرانکفورت-لندن: یکسره ۱۳۹-مارک، دوسره ۱۹۹-مارک، فرانکفورت و اکثر شهرهای آلمان به تهران: یکسره ۴۹۹-مارک، دوسره ۷۷۷-مارک، فرانکفورت-مادریه: دوسره ۳۹۹-مارک، رم ۳۵۹-مارک، پرواز دوسره به تهران یا ایران از فرانکفورت یا هامبورگ: ۹۹۹-مارک، همراه با بلیط مسافرتی داخلی ایران. پرواز دوسره به تهران از آلمان با لوفت هانزا ۱۹۹-مارک، پارمجان ۳۰ کیلو. پاریس تراول مشاور شما در امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی  
PARS Travel  
Reise & Fracht Service GmbH  
Wiesenhüttenplatz 39, 60329 Frankfurt  
Tel: 069 / 230882-83  
(فرانکفورت)  
Fax: 069 / 230613

Table with 4 columns: Country, Class, Price, and Duration. Includes rows for Germany, France, and UK.

Form for booking with fields for Name, Address, City, Code, Country, State, and Fax. Includes a checkbox for 'شش ماه' and 'مدت اشتراك'.

Siket سیکت  
سیکت یک وسیله شاخه زنی و بردن اشجار است که از یک تیغه ۲۰ سانتی و یک ناحیه گردن و تنه بطریقی شکل ضربه گیر ۹/۵ سانتی و یک دسته چوبی مقاوم ۱۵/۵ سانتی متری ساخته شده.  
طول سیکت ۴۵ سانتی متر و وزن آن در حدود ۶۰۰ گرم است  
علاقتمندان عمده فروش و خرده فروش می توانند برای اطلاعات بیشتر با کمپانی ام. اچ از طریق فاکس ۳۸۷۷-۷۷۳۲ (۵۱۶) در آمریکا و با از طریق آدرس زیر تماس حاصل نمایند:  
M.H.TOOL COMPANY, INC. P.O. BOX 4109  
GREAT NECK, NY, 11023, USA

DOCTOR OF MEDICINE دکترای پزشکی  
قابل توجه فارغ التحصیلان دبیرستان، دانشجویان مایل به ادامه تحصیل در طب (M.D.)، و کلیه علاقمندان رشته پزشکی  
دکتر داود فدائی فرد شمارا در ورود به دانشکده های پزشکی مورد تأیید «سازمان جهانی بهداشت» در اروپا، کارائیب و مکزیک، با هزینه بسیار مناسب و در صورت نیاز تأمین کمک هزینه تحصیلی یاری می کند. وی همچنین شمارا، پس از پایان دوره تحصیل و اخذ مدرک M.D. برای اکثر آژانس های آمریکا همراهی و راهنمایی خواهد کرد.  
برای کسب اطلاعات بیشتر و دریافت فرم های ثبت نام با موسسه بین المللی خدمات پذیرش دانشکده های پزشکی تماس حاصل نمائید.  
International Medical School Admissions Service, 19 E. Market St., Corning, Ny 14830  
607-936-1720 or 1-888-41-IMSAS (46727)

گروه جهانگردی سفر  
آژانس مورد اطمینان شما در کانادا  
VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA  
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN





مراکز آموزشی آمریکا

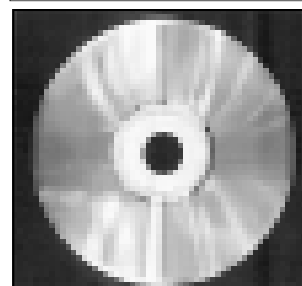


دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY  
دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجویی پذیرد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی شود.  
از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS  
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY  
9581 W. PICO BLVD.  
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.  
تلفن: ۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰



خودآموز زبان فارسی فردوسی

“FERDOUSI” LEARNING CENTRE  
مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۶۵۴-۰۶۸۱-۶۵۴ (۷۱۴) فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴ (۷۱۴) تماس بگیرید

آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>

اکثر کارهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.

Ferdowsi Learning Centre  
CANIRA Eng. Inc.  
P.O.Box 50 193  
IRVINE, CA 92619  
Tel: (949) 654 - 0681  
Fax: (949) 654 - 1624

بازار این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایند

خدمات حقوقی کانادا

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates  
Associates at Law, Non-Partnership  
Barristers, Solicitors and Notaries

Marvin M. Moses  
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.



همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌کنیم.  
با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد.  
212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5  
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

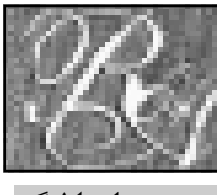
خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

- امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
\* کسب و کار سبب از طریق ازدواج، کار و سرمایه
\* تنظیم قراردادها، تجاری و شراکت
\* تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
\* ادعای خسارات از شرکتها بیمه
\* نامیبت، حضور در انتخابات و دفاع در دادگاهها
\* تجدید و تعدیل تعویض هر گونه ویزا
\* آزادی از زندان اداره مهاجرت
\* تصادفات
\* خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل
\* خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
\* روابط مالک و مستاجر

JAMSHID S. IRANI  
ATTORNEY AT LAW  
1170 BROADWAY, SUITE 510-A  
NEW YORK, NEW YORK 10001  
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا



مهندس ارجمند  
مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی  
منازل مسکونی، آپارتمان بیلدینگ و شاپینگ ستر

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:  
\* Wood Frame Houses  
\* Apartment Buildings  
\* Commercial Buildings  
\* Concrete Tilt-Ups  
\* Office, Warehouse  
\* Reinforcing Wall to Roof Connection  
\* Welded Steel Moment Connection  
\* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

BUILDING & SAFETY  
\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.  
\* Expediting Complicated Bldg. Permits  
\* Architectural Design Services  
\* Structural Engineering Services  
\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...  
\* Civil Engineering Services  
\* Final Inspection & Certificate of Occupancy  
\* Building Code Consulting  
\* Compliance with Building Dept. Violation Orders  
\* Conditional Use Permit  
\* Subdivisions, Variances, Zone Changes  
\* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725  
ENCINO CA 91436  
(818) 501-1028

خدمات حقوقی کانادا

مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA  
MOYAL & MOYAL  
Barristers & Solicitors

\* ۹۸٪ موفقیت در پرونده‌ها  
\* بیش از ۳۰ سال سابقه کاری پربار  
\* دفاتر وابسته در سراسر دنیا

در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه وکلای ما از طرف کانون وکلای کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند. برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی و یا سرمایه‌گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می‌باشد که با داشتن تجربه، کارایی، سابقه بین‌المللی، تماس‌های مؤثر در سراسر جهان و قیمت مناسب‌تر می‌تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند. برای مشاوره حرفه‌ای در مورد بهترین و سریع‌ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما دکتر اردلان تماس حاصل فرمائید:

Moyal & Moyal, North American Center  
8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada  
Tel: (416) 733-0330  
Fax: (416) 250-1818  
e-mail: henrymoy@idirect.com, http://web.idirect.com/visacan

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می‌دارد

Table with 5 columns: کتاب، دلار، پوند، مارک، نویسنده/مترجم. Lists various books and authors.

فرم سفارش کتابهای انتشارات مؤسسه اطلاعات

Form for ordering books from Ettela'at Publications, including fields for name, address, city, and phone number.

ارمغان بهار Globe-Talk around the clock... FOR LESS

from PRIMUS Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن‌های بین‌المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

- ایران 89¢ در دقیقه
آمریکا 10¢
کانادا 16¢
انگلستان-سوئد 29¢
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢
ایتالیا 49¢
اتریش 69¢

100 دقیقه تلفن رایگان
و اکنون در کانادا
رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

Eurowelt Reisen Persische Reiseagentur in Stuttgart

آژانس مسافرتی و توریستی ایرانی در اشتوتگارت

به مدیریت علی شفايي
با ارزاترین قیمت‌های بی‌ظنه‌ها و مطمئن‌ترین خطوط هوایی به ایران و هر نقطه دنیا که می‌خواهید سفر کنید قبل از هر گونه مسافرت با ما مشورت کنید بضع شماس. خدماتی که این آژانس می‌تواند در اختیار شما قرار دهد:

- ۱- ذخیره جاو صدور بلیط با مناسبترین قیمتها جهت پرواز به ایران و سایر نقاط جهان با تمام خطوط معتبر جهانی
۲- تورهای مسافرتی به ایران برای دوستان آلمانی و بازدید از آثار تاریخی ایران و اقامت در هتل‌های عالی
۳- راهنمایان آلمانی و انگلیسی زبان با همکاری یکی از بهترین آژانسهای مسافرتی و خدماتی ایرانی در تهران
تهیه ویزا برای اتباع آلمانی گروهی و انفرادی از سایر خدمات این آژانس می‌باشد
۴- این آژانس امکان آنرا دارد که برای پروازهای فوری بلیط را در فرودگاههای آلمان در باجه‌های شرکت‌های هوایی بدست شما برساند
۵- همچنین شما می‌توانید نزد ما جاذخیره و بلیط را در ایران و یا در هر نقطه دنیا به اقوام و یا دوستان شما تحویل گرد.

به مقصد تهران
یکسره از تمام فرودگاههای آلمان از دوسره از تمام فرودگاههای آلمان از ایران ایر از فرانکفورت و هامبورگ پرواز مستقیم با یک پرواز داخلی مجانی قیمت استثنایی لوفت هانزا با پنج پرواز در هفته از تمام اروپا و شهرهای بزرگ آلمان به تهران

مهاجرت به کانادا JANSSEN & ASSOCIATES Barristers & Solicitors
دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب به عهده گیرد

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران

ارسال ریال به ایران و بالعکس در ۲۴ ساعت با بهترین نرخ و سریع‌ترین سرویس و تحویل پول نقد در سرتاسر ایران ارسال حواله به تمام کشورهای جهان از طریق «وستر نیویون» در کمتر از ۲۴ ساعت
صرافی اکسپرس با پشتوانه شرکت فرشی ایران با نام آشنا و بیش از ۱۵ سال سابقه مفید در کانادا حافظ پول شما می‌باشد

تلفن: ۲۲۲-۰۲۰۲ (۴۱۶)
تلفن: ۵۲۱۰-۷۶۴-۹۰۵
فاکس: ۵۵۷۸-۷۶۴-۹۰۵
تلفن رایگان: ۷۲۸-۴۹۶۹ (۸۰۰)





## Iran-Turkey security commission begins work

TEHRAN - The 15th session of Iran-Turkey security commission began work in Ankara Tuesday with participation of security and police officials of the two countries.

The meeting is to focus on expanding security cooperation between the two countries and study ways of combating cross border drug smuggling.

The Iranian delegation to the five-day gathering is led by the head of the Interior Ministry security department Hussein Motahar.

The 14th session of the joint security commission was held in Tehran last August.

# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1062 THURSDAY, SEPT 24, 1998

## Tehran hosts specialized human rights gathering

TEHRAN - Foreign and local experts and instructors took part in a specialized meeting in Tehran Tuesday to review the issue of human rights.

The participants in the three-day gathering will review and analyze universal declaration of human rights and make comparison with the Islamic teachings.

Ayatollah Ma'refat said the contemporary human rights is in fact an achievement of the efforts by the divine messengers over the centuries.

Secretary general of the international association of religious freedoms was also among other lecturers who addressed the gathering.

# Iran warns against nuclear proliferation in Middle East, South Asia

TEHRAN - Head of the Atomic Energy Organization of Iran (AEOD), Gholamreza Aqazadeh in Vienna Tuesday warned against nuclear proliferation in the Middle East and South Asia.

Addressing the general assembly of the International Atomic Energy Agency (IAEA), Aqazadeh referred to several nuclear tests carried out by India and Pakistan and said such tests have increased concerns of those

Middle Eastern and South Asian countries which fully abide by the Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT), IRNA reported from Vienna.

New Delhi and Islamabad each carried out several nuclear tests last May. Israel's refusal to join the NPT and its access to lethal nuclear weapons, direct assistance of U.S. to Israel for promotion of its nuclear capability, double standard policy of the U.S. in disarmament have jeopardized

the NPT's credibility and prevents materialization of the treaty's basic goals, Aqazadeh stressed.

The peace-seekers of the world are for full and non-discriminatory implementation of the treaty, he said adding, however, the appeal of the Middle Eastern countries, Iran in particular, to declare the region a nuclear weapon free zone is ignored and the Zionist regime continues proliferation of its weapons.

It is believed that Israel possesses 200 nuclear warheads.

Reciting clause four of the NPT which underlines the necessity for globalization of peaceful utilization of nuclear technology, Aqazadeh said imposition of restrictive regimes on transfer of peaceful nuclear technology due to alleged accusations is by no means justifiable.

He said that despite efforts of certain countries to prevent transfer of nuclear technology to Iran, Iranian experts have managed to promote peaceful utilization of nuclear technology in medicine, industry and agriculture with cooperation of the IAEA.

Seleznov:

# Russia regards Iran as strategic friend

TEHRAN - Chairman of Russian State Duma Gennady Seleznov said in Tehran on Tuesday that Russia regards Iran as its strategic friend and attaches high importance to upgrading multifaceted cooperation with Iran.

In a meeting with Chairman of the Expediency Council of the Islamic Republic of Iran Akbar Hashemi Rafsanjani, Seleznov said what is going on in Afghanistan is in contravention of the internationally-recognized standards, IRNA reported.

He said Russia and Iran share common view on Afghanistan supporting formation of a coalition government composed of all Afghan groups in that country.

Seleznov supported Iran's military build-up on

its eastern border to prevent insecurity and drug trafficking from Afghanistan and said Russia has also adopted strict security measures on its border with Afghanistan.

On the Caspian Sea, Seleznov said there exist extensive grounds for cooperation between the Caspian states, but, unfortunately, certain littoral states are ignoring the rights of their neighboring states and don't have a consensus on optimal use of the sea's resources.

He called for cooperation between Iran, Russia and the other Caspian Sea littoral states to address lack of unanimity of views among themselves.

He expressed grief over Taliban's inhuman practices in Afghanistan and sympathized with the Iranian government, nation on martyrdom of diplomats and journalist by Taliban in Afghanistan.

Rafsanjani said development of cooperation between the two large neighboring states of Iran and Russia serves the interests of the entire region.

He said there are extensive grounds for bilateral cooperation and the existing potential should be utilized properly.

Rafsanjani called for following up of the accords already reached between the two countries and for putting them into practice.

He criticized the current negligence exercised by certain Caspian states toward the sea's legal regime and called for Tehran-Moscow serious cooperation to attract cooperation of other littoral states in this respect.

Rafsanjani said the two countries would exchange views on energy, oil and gas as one area of bilateral cooperation.

In a separate meeting here Tuesday, Seleznov and Iranian First Vice-President Hassan Habibi exchanged views on the mutual interests

and latest developments in the region.

Habibi referring to the Irano-Russian historical relations, termed cooperation between parliaments of the two nations as 'constructive' and 'effective' in further expansion of the bilateral relations.

He added that Tehran and Moscow through strengthening their cooperation will be able to help peace, tranquility and security in the region and that the Islamic Republic of Iran expects Russia to feel more responsible towards its participation in resolving the regional issues.

He added that the Islamic Republic of Iran is against the Taliban irrational moves which has been the cause for escalating unrest throughout the region, massacring the Iranian diplomats and IRNA correspondent in Mazar-i Sharif and taking captive some more Iranians.

Habibi then refuted any military solution for resolving the Afghan crisis and reiterated that negotiation among all Afghan political factions and religious and ethnic groups is a must for forming an independent and stable government in Afghanistan.

On safeguarding the independence of the Caspian Sea and preventing any foreign influence on the vital resources of the sea, he noted that Iran gives priority in its policies to the environmental protection of the Caspian Sea. He then called on the five littoral states chiefly Iran and Russia to finalize the legal regime of the Caspian Sea.

Chairman of the Russian State Duma said on his part that Moscow is ready to expand its relations with Tehran. Saying that Russia is concerned about the environmental protection of the Caspian Sea, Seleznov added that the sea resources belong to the five littoral states and that they should coop-

erate to make an appropriate use of the resources.

Speaking to IRNA in Isfahan, the speaker of the Russian State Duma said that the massive presence of the Iranian army in the country's eastern frontiers serves as a deterrent against any threat by the Afghan Taliban.

Seleznov said that due to the presence of the Russian border guards at the Afghan frontiers of Tajikistan, "the Taliban don't dare to violate the borders of the Commonwealth of Independent States."

He condemned the murder of the Iranian diplomats and reporter by the Taliban, adding that Russia is ready to cooperate with Iran in the international arena to secure the release of the Iranian nationals currently in Taliban's captivity.

Seleznov who arrived in Isfahan Tuesday, also had a meeting with Governor-General Jafar Mousavi who stressed the importance of cooperation between the Iranian province and the Russian Federation.

Mousavi referred to the construction of Isfahan's steel mill as well as the long presence of the Russian consulate in the province as evidence of long standing cooperation between Isfahan and Russia.

He further stated that the sister city agreement to be signed between Isfahan and Saint Petersburg would further help the bilateral relations.

The Duma speaker told Mousavi that he was highly impressed with presence of vast green regions adjacent to the deserts in the province, further referring to it as a testimony to the hardwork by Isfahanis.

Seleznov and his accompanying delegation Tuesday also visited several historical sites in the ancient city of Isfahan. The Russian delegation left the city Tuesday night.

## Intl. gathering on Caspian energy resources

TEHRAN - The head of the Iranian Institute for International Energy Studies, Gholam-Hussein Hassan-Tash, here on Tuesday announced that an international gathering on Caspian Sea resources would be held in Iran with a focus on possible routes for the oil and gas transfer as well as security and economic development.

Speaking to IRNA, Hassan-Tash said that the gathering which is the second of its kind would be held November 7-8.

The Islamic Republic of Iran, enjoying a special regional status, cannot ignore the energy issues in the world, Hassan-Tash said, adding that besides being amongst the most stable countries in the region, Iran is the most economical route for transfer of the Caspian oil and gas.

Hassan-Tash also said that since Organization of Petroleum Exporting Coun-

tries (OPEC) has been playing an effective role under critical conditions in the market and succeeded in regulating the market through its monitoring policies, formation of any organization that would lead to its weakening is unacceptable.

He said that Saudi Arabia has been raising plans to form new organizations, comprised of world's leading oil producers.

Hassan-Tash said that formation of a new group, composed of world's major oil producers with an aim to bring about coordination among them under the pretext of OPEC's inefficiency, is not at all justifiable.

He said that those proposals of Saudi Arabia for formation of organizations aiming to arrange talks among the OPEC member and non members before convention of the OPEC sessions, that would lead to strengthening of the or-

ganization are instead justifiable.

He added that briefing the OPEC session on the general agreements reached among members in the course of their meetings in order to make feasible the decision making process on details of the agreements and speedy announcement of the result are favorable.

He continued that however, any move to impose decisions on the OPEC and turn it into a second-hand decision making centre with an aim to pressurize it is not at all acceptable.

The proposal to form an organization independent of OPEC or an organization on its sideline has not been eye-catchingly welcomed by the oil producers because many non-OPEC members are members of such organizations as the International Energy Agency and the Organization of Economic Cooperation and Development (OECD), thus having special kinds of interests there, Hassan-Tash disclosed.

Saudi Arabia has high production capacity and its interests differs from those of other OPEC members, said Hassan-Tash, adding the country tries to form organizations wherein it would assume more pivotal role.

Also speaking to IRNA was the secretary general of the gathering, Mousavi, who cited the Caspian littoral states preoccupation with economic development for their high interest in the Caspian oil and gas resources.

The international gathering would assess the energy resources in the region and ways of its transfer as well as its political, economic and environmental aspects, he said.

According to Mousavi, some 500 political and energy officials of the regional countries would attend the gathering.

Important international oil companies as well as some national and international research institutes would also be represented in the gathering, he added.

## MPs criticize government's performance on Afghanistan

TEHRAN - Majlis deputies in a behind-closed-doors session Tuesday discussed the recent developments in Afghanistan.

The session was attended by ministers of information and defense as well as deputy foreign ministers who each addressed the session on the issue and also answered questions raised by the deputies.

Speaking to IRNA following the session, Mohammad Baqer Nobakht who is a member of the Majlis presiding body said that the session also heard speeches by 12 deputies, some protesting the government's performance on Afghan crisis. Nobakht did not elaborate on the issues raised by the deputies.

However, he added, Majlis deputies were all appreciative of the timely maneuver by the armed forces in the country's eastern frontiers.

"Although Iran is not presently opting for a military response to Taliban's despicable act, various alternatives in this respect have to be discussed and considered," Nobakht said, adding that the armed forces being the instrument of one of the alternatives must always be fully prepared.

According to Nobakht, the executive officials told Majlis deputies that they considered giving humanitarian support to Burhanuddin Rabbani's government as quite legal, "specially in light of the fact that Rabbani's government is recognized by international organizations as the legitimate government of Afghanistan."

In conclusion, Nobakht stressed that the criticisms heard in Tuesday's session was not targeting any individual, but was rather targeting the overall policy pursued on Afghanistan.

Press Union:

## Press violations must be investigated within law

TEHRAN - The Press Union in a statement said the press jury is the appropriate body to assess activities of journalists and determine whether such activities are in conformity with law.

The statement, added that qualitative and quantitative growth of the press in Iran in recent years has created an unprecedented atmosphere in the social and political life of the Iranian society.

Although developments of the past year in the press society have had positive impact on stability and growth of the society, they entailed their own problems as well,

said the statement, quoted by IRNA.

The Press Union called on those active in journalistic areas to fully appreciate legal frameworks and fully realize the trends which are against the spirit of freedom in order not to provide any excuse for those who are not pleased with the institutionalized freedom in the society.

However, it stressed, press violations should not be investigated through illegal channels, adding that attempts to confine the freedoms stipulated in the constitution not only will not solve the prevailing problems but will further aggravate them.

Pointing to the events of the past week in the field of press, the union said that press violations should be dealt with in accordance with the press law.

Termining arrest of journalists for journalistic activities as contrary to the spirit of the constitution, the statement called on officials in the judiciary to announce other charges of the detainees, if any.

It further stressed that illegal and unofficial pressures on the press in an effort to stop their publication not only is an illegal act but makes the press activities insecure.

The statement called on the judiciary to provide representative of the Press Union with the opportunity to meet with the detainees, adding that the union will appoint its lawyer and introduce him to judicial officials to follow up the case.

## Iran, India to expand bilateral cultural ties

TEHRAN - Deputy Culture and Islamic Guidance Minister and presidential advisor Ahmad Masjid-Jameie in a meeting with Indian Deputy Minister of Human Resource Development Vaidyan Thaayr in the Indian capital Tuesday underlined the need for expansion of Tehran-New Delhi cultural ties.

Public relations department at the Culture and Islamic Guidance Ministry announced here on Tuesday that Masjid-Jameie called cultural commonalities between Iran and India as well as age old background of the Persian language in India as a factor for consolidation of their bonds, IRNA reported.

Referring to the cultural viewpoints of President Mohammad Khatami, Masjid-Jameie said that Iran has taken the initiative for dialog among civilizations and expressed hope that Iran and India could expand mutual activities in the said field.

Thaayr referred to the age-old cultural background between Iran and India and welcomed dialog among Iranian and Indian civilizations.

The Indian official also deemed as urgent strengthening cooperation between Iran and India in the areas of publication and fair organization and said that India is ready to set up a fair, where to display old documents of the Persian literature as well as manuscripts.

Masjid-Jameie is in New Delhi since Saturday heading a cultural delegation to attend the international congress "book for young people". The biennial congress, sponsored by the International Board on Books for Young People (IBBY), is to be over on September 24.

## CEU expresses concern over crisis in Afghanistan

TEHRAN - President of Council of the European Union (CEU) Wolfgang Schussel condemned the recent killing of Iranian diplomats and attack against two staff members of UN-SMA (United Nations Staff Members Abroad) in Afghanistan. He also demanded an urgent investigation into "these atrocious acts."

Addressing the 53rd General Assembly session, Schussel who is also Foreign Minister of Austria, called on the Taliban to cooperate fully in ensuring the safe release of the re-

maining diplomats and other Iranian nationals missing in Afghanistan, IRNA reported.

"The EU is determined to play an effective role in efforts to stop the fighting, and restore peace, stability and respect for human rights and international principles in Afghanistan," said the CEU president.

"We are committed to bringing about a sustainable peace in Afghanistan, putting an end to foreign intervention, and encouraging intra-Afghan dialog, in particular through support for central role of the Unit-

ed Nations," he said, adding that EU attaches special importance to the fight against illegal drugs and terrorism in Afghanistan.

He also stressed that only a political settlement, aimed at the establishment of a fully representative, broad-based transitional government, can lead to peace and reconciliation. "We are deeply concerned at new reports of the killing, harassment and displacement of innocent civilians. In this connection, we strongly urge Afghan factions, in particular the Taliban, to refrain from all acts of indiscriminate violence, specially against civilians," he noted.

"The EU remains gravely concerned at persistent

human rights violations and breaches of humanitarian law in Afghanistan. We also denounce the continuing discrimination against girls and women in that country. We strongly urge all factions, and in particular the Taliban, to recognize, protect and promote all human rights.

"Furthermore, we strongly urge them to end discriminatory policies and to recognize, protect and promote equal rights and dignity for men and women. While the EU is keen to resume its humanitarian assistance to the Afghan population, NGOs will only be able to return to Kabul once the authorities have met the necessary conditions."

## Iran's embassy in Ankara rejects allegations

TEHRAN - The Iranian embassy in Ankara in a statement Tuesday rejected accusations levelled by the Israeli embassy in Turkey, IRNA reported.

The statement printed in an Istanbul-based Turkish

daily, alleged that "Iranian missile, Shahab-3 is a threat to Turkey."

The Iranian embassy communique read, "the baseless and empty accusation directed against the Islamic Republic of Iran is aimed at

injuring good relations between Ankara and Tehran."

It termed the move as an attempt to sow discord and create hostility in the Islamic community.

The Israeli statement further added that the goal behind testing Shahab missile is to target Israel and then Turkey.

"Against such a threat, both Ankara and Tel Aviv should jointly act," the statement said.

The communique by the Iranian embassy further read, "Israeli embassy in Ankara has tried to cover up the transgressive nature prevalent in Tel Aviv and that it introduces the achievement of the Islamic Republic of Iran in the area of missile (technology) as a threat to Turkey."

The communique added that the successful testing of the missile is not a threat to any neighboring countries, specifically Turkey. It is meant to beef up the defense system of the nation, a weapon used as a deterring balance of power against countries which are hostile towards Iran.

Turkey had earlier officially announced that Iranian missiles posed no danger against Turkey.

## You can advertise in ETELA'AT International Edition

For details:  
Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}  
Fax: 0171-250-0842  
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}  
Fax: (212)246-4332

ETTELAAT ON THE INTERNET  
http://www.ettelaat.com